

cv wL †` i vb wg©Z mu †Kv

cv wL †` i wb wg©Z mu †Kv
KgvI PµeZ®

KgvI PµeZ®
cvwL†` i wbwgZ mu†Kv

© tj LK

mste` cKvkbv 27

cŭg cKvk
†de®qwi 2010

cKvkK
cvi †fR tnv†mb
mste` , 85/1, dmk†i i cj , XvKv-1000

cKvkbv mn†hvMx
†gvRv†sj nK

cŭQ`
cxht` w`-vi

K†µvR
Kvj Rqx KµúDUvm®
5 AvmRR mpcvi gv†Kŭ (2q Zj v), kvnevM, XvKv 1000

gv†Y
mste` wŭUs cvevj †Kkb, 85/1, dmk†i i cj , XvKv 1000

gv† : Avmk UvKv

ISBN: 984-70195-0017-3

GKgv† cwi †ekK
gv† j v e† vm®39, evsj vevRvi , XvKv 1100
†dvb : 7175227, 7119463

fvi †Z cwi †ekK
wekpe†xq cKvkb, we-9, K†j R w=-U gv†Kŭ, Kj KvZv-700 007

PAKHIDER NIRMITO SANKO : The Birds' Fashioned Pathway, A Collection of Poems, by Kumar Chakraborty, Published in February 2010, by Parvez Hossain, Sangbed, 85/1, Fakirerpool, Dhaka-1000. Cover Design by Pijush Dastidar. Price : Tk. 80.00

DrmM^QKi[†]Z wM[†]q [†]wL
A[†]ji [†]tj v btoPto tkl[†]tgk Dto P[†]tj hvq
bvgnxb te[†]bvi [†]t[†]tk
Aetk[†]l Avgv[†] i tbsKv tciQvq

Avkvj Zv g[†]i tM[†]Q l -eQi bmk G eQi
KZw[†] b tetP wQj et[†]ji mstK[†]tZ
mgqtK mv[†]ji[†] ti[†]L b[†]ji[†]l tklvewa fv[†]m kb[†]tj v[†]tK

Avmt[†]j Rxeb tbB [†]sz Av[†]Q ivZw[†] bfi
GBme tcy-cwi Rv[†]Ziv [†]v[†]tK cefci

ti[†]L w[†] B tZvgt[†] i tgvn l gvqv—nvl qvi wbygZ Avqbvq
Avgvi we[†]vq ntj tZvgt[†] i l QwJ ntq hvq

wc[†]qiv, Avgvi te[†]bv ntj tZvgt[†] i l e[†]v teto hvq

1

cwLł` i wbugZ mutKv	11
th AvłQ GKv tm i tq hvte GKv G Rxełb	18

2

m`vbtUwi qvg-1	23
m`vbtUwi qvg-2	25
m`vbtUwi qvg-3	26
c`vłUvi ver-	27
K`wii łbU	28
mwi łj` fıi włtqtQ gb	29
nvi vłbv Zvłmi wPý łj v	31
wel Yžv łj v łMvj eE ntq	32
Amy Zvi w` b łj łZ	33
Gevłi i kxZKvj	35
błłłł i g`	36
mgj`ł cwLł-chłb	37
wj ł`vMłd	38
Avłi vM`nxb	39
b`x ł cwLłmZ`	40
AÜKvi	41
Awg łKv vl łbB	42
cıbkvj vq	43
mł	45
AÜivZ	48
Dcj vā	49
AbjvZ	51
Amy Zv	53
i vłł i ł`vł	54
ł:ł ł ł`vZbvq	56
gb`włEK	57
m`úK®	58
KmłUłłdweqv	59
PμeZł wKıbv	60
Ckł	61
Avqj mgvb Rxeł	62
Kvj cj`ł	63
ü`łqi i xıZi wRÁvmv	64

1

ZeyZig Rvfv Avn I tMv tgN I tMv eYFvZ
Ze AÜKvfi GKv Rvftbi mj K mÜvb
GLb AqZ Ak0 tb1 cvfZ cæRtg Rvbmgyb

Pv` tml eÜvQj Mtj tMfQ `btkfã`i fvfi
isevR tR`vrmv wk i tq tMfQ Aev`e i t3i Avavfi

Avuvi tfZfi mÜ`v w`b etj GLb we`vq
wb`nxb tc0 i aygmvgvqK—DcKtj tXD ti tL hvq

evZ0,tj v ti tL w`tqv tZvgv`i Rvftbi fvR
Avuvi AŠfi evk mj tZvtj mKvj I mufS

AMŠte` tKtU tMfQ MZvMZ n tqfQ gŠfi
ü` tq Rgvfv e`_v A tMPti i tP hvq mgy AŠt

At bottom there is but one subject of study : the forms and metamorphoses of mind. All other studies may be reduced to that ; all other studies bring us back to this study.

Amiel's Journal : The Journal Intime of Henri-Frédéric Amiel

cv wL t` i wb wgz mu tkv

tnfU hvB Ngc_ ati, LigRtqZ Avi Kvj cj`tli mts\$mnZ AeMvntbi
gw—btkā` I tgsbZvtK mvt_ Kti | mgwšZ GB Avfi e, t`wL—weZ
mvi j`teva, Avtjvt`i i`tq _vKv wfgwK is Avi cvLchp`i mvej xj
AÜKvi, hLb wbgZ nte mht`-t GB mvtKv cvLt`i cZfvi etj |

cnvo Avi mgy`teóbx i fZi Rxeb | gjZ tUi cvB i`i`i cwi eZ | th-
c t_ b`q`i v wbqwgZ ntfU, `wó i A`MvPti tmBme iwí Avi gntZP
Awef`e`K mpcwi cKj Ktiv Ztg | ivZ wbtq tetP _vtK hviv, AÜKvi wbtq
tetP _vtK hviv—Zviv `äZv I wbkjmtK wbtq gvZj ntZ cvti | iPbv
KitZ cvti `btkā`i wj tgi K | GB t`tLv AvZwi K_KZv | `tÁq
AÜKvti i Mfxti cZa`vbi AbjYb ti tL hvq hviv, Zviv Rvtb e`iv Qvq
t`tK wew`Obæbq Aetk t | cwe`Zv AvtQ Rxebi hviv we`c`cZwef`at
cwi cY`Ašq`K mskqv`Qbak`ti wQj wbeoZg fvi v`vš-ev`eZvq |

tZigiv `btkā`i w`tK P`j hvl, Avgvi AveQvq AvgvtK wbtq etm _vtK |
wclwRqvi tMvjcevMvbi `c`wL, t`wL ivRv nuU`Qb Avi dtj i mgewqK
avi Yv`tjv GKvAv ntq ZvtK m`Ü`wcz Kti | wPšwi te`bv AvtQ tZigiv
Rvtbv, Zv e`w`i wbgf`w I DcZ`Kv`tj vtK bwotq w`tq hvq, bwotq w`tq
hvq D`viv, g`viv I Zvivi inm`gq ci`v`tj vtK | Rxebi nj Kl`Y hviv
Kvš-nq, hviv Zvi QvqvÜKvi nvlqvKtj A`Envm nvtm—Zviv e`Z
mU`i`wZ AvZ`ev`eZvq civ`-nq | Zviv weg` I we`šqKi | Zviv t`tL hvq
micov Qvqv`eZv thb e`i mU`vgn`ZP gtbv`thvMx DrKÉv Aetk t | hv
tmBme wefwRkvK Dbj` Kti tQ |

e`i mgwvWZ Avi e`i Mvb | Av`Qw`Z i`tq`Q AbearbekZ ARvbrq |
thLv`b evMvo`at Kti gnvk`Zv, thLv`b KvbvKvb Kti Rj QxcvLiv—
tmLv`b AwaKvi f`j` evq`-tj Stj _vtK A`k` Ašt`Yi nuw`tjv | tZigiv
Avgvi Mvb Q`tq _vtKv, tZigiv Avgvi w`Mtš-Mvj t`q`vl Ak`fRv tPvL |
Gevi Awg mS`MpxZ mij ntev, Gevi e`jS nvlqvq nvlqvq wgnk`tq t`tev
gvqvgKti i hveZxq tFvRvR | Gevi Awg miz`Kvti i ntq Dve KwZcq
we`-jemtM` g`Zv mij mij | tZigvt`i wPšw`w`tq Avgvi wPšvtK cwi`Qbe

Kie, Ges tklev`i i g`Zv nvme Rxebi cjvZK nwm | nvm`Z nvm`Z Awg
kb` ntq hve, nvm`Z nvm`Z Awg wbuLj ntq hve Gevi | miz`Kvti i
c`-t`fjv Av`nxb, miz`Kvti i e`j`OKi`wK AvZ`i`q`vnx | Rxebi Pw` I
b`q`i v Ae`vnuZ Pvq mst`e`tbi AZxe bxj `xN`w`Zvq |

tKgb A`w`Z Qvq, gungv wbtq meikQz KivQvKwQ AvtQ | Avgiv fvtj vevtZ cwi
`ä Avkvtk tftm teov`bv AmgvB Mvb! hviv Kvš-ntq`Q, hviv i`tq`Q Ae`-3, hviv
ü`tqi wR`B c_ ati tntU tntU Awb`R` Nji teov`tq`Q—Zvt`i i fvtj vevtZ
nte Avgvt`i | GZ A`xvZvi gvtS tetP _vKv GK A`xvZv | ZeyMvPzi
Rxebi Rj aviv`tjvi Mfxti `c`w`f`tm th`Z _vtK gungvq we`Z GKwKtZj |

g`b cto tmB t`jvKvUi Qvq th e`Z tR`wZwe`v RvbZ | mvivvZ PovB-
DZivB t`w`tq NjZ Avi cnvo I mgf`ugi`_B RvqMv`tj vtZ LjR teovZ
tdtj hvl qv b`q`i t`i wPyM`tjv | Avgiv e`stZ cwi bxi e` gntZP tmB Mjo Mjo
AÜKvi hLb `i`k`v`M`vbi cwe`Zv Avi i`xZvi Rxeb wbtq l`ohšjZ | Zviv
evortZ P`q AÜKvti i cwi wa thb Avgiv tglcvj K`tj vtK tQto w`tZ cwi
weiwRZ ce`Zi mvtj`tk | mg`-c`k`-Zg civwRZ c`_ tntU RvbZ t`cti`wQ
Ávtbi `æ`tjv hv t`kejB kb`Mf`AnsKvi Qvq; Zvi t`tK AÜKvti GKvKx
Dto Zi`Y me`Ri Ai`Y` P`j hvl qv A`t`K fvtjv | GKZg n`l`qvi gvtS
wki`-yY AvtQ, AvtQ wj b I g`v`i`gv, tKbbv hviv ü`tqi w`tKj`tj vtK wbtq
w`i` ntZ P`q Zviv mg`-tj Š`kkZvi D`EiwaKvi`K A`xKvi Kti ti`tL`Q |
Zviv GKvš- w`tR`t`i Aš`-`i Mfxti ti`tL w`tZ tP`tq`Q b`xt`i mts\$mnZ
Qvq I KZAZv`tj vtK | Zviv Rxeb I wbe`m`vbi eRiv`tjvi tFzi ti`tL
w`tq`Qj tevam`úbecvL`tj vtK hviv Do`Z Do`Z LjR t`ctq`Qj Avkvtki
`äZvi fvlv e`Z hLb Zv wQj Am`tgi wetePbvq k`nxb |

we`-jvtK tQto tetiv`Z cwi w`b KLt`bv, wKš` e`E`Ui Qvq cto AvtQ Avgvi
I ci | g`b nq cwi wa ati tntU Awm wKš` bto I`v LoLw, bto I`v
Dcw`wZi AnsKvi | mvi j`tevtai hveZxq w`biwí GLb `Zt`üZ`Kbbv
gZyi AvtM mgy`q meR e`q`-tj vtK Avgvt`i`_tb th`Z nq, fvtjv`vte ciL
KitZ nq tNvot`i NggvZ`K | Ai`Y`i wR`BZv AvtQ, AvtQ embvi GKvš-
Avtjv-AÜKvi, thLv`b t`tK Drm`K AvZ`gM`vzi Atj Š`kk evi Zv`tjv`xN`v`j
ati Avm`Z _vtK | Avgiv t`L`Z _wK—Rj I `äZvi I ci tntU teov`Q

gvQ, AvKvkt i Lvq Kx A™Z nuUq e¶iiv| we`cwi vai l ci Avgiv tPvL i wL
Avi Zvi Pricvki kb`ZvK Abyfe Ki tZ _vK mucj te`bv w`tq|

Awg Avgvi Rtb` mjo KtiwQ tZvgvK Avi tZvgvi Rtb` Zv`i | m`utKp
GB dj v dj , e`Z b`xv mnthwMzv Kti Avgv`i —gvQti` i mvt_ evK`veibgtq|
AMeZP fvg thLvrb itqtQ Drmtei AvnYvb, thLvrb veiwRZ e`MvZ e¶i
Avi cwLi fvgKvK Kti tQ wevPZ cUfvgKvj, wK Kí bmkZ tgniv
thfvte AvZµg Kti hvq inm`gq Pu`, wK weg` gvb¶iiv thfvte axfi
tnU hvq j jg¶EKvmgšZ cwLti` i wbgZ mutKv |

t` tLv, Awg LjR teow`Q tmB gnZUtK hLb b¶iiv Put` i wK cwí mxgvi
KvtQ Gtm `wovq| Zviv tLutR e`ct`tk AUKvti` nivv`bv m¶wUtK hv
`^QZvi GK A™Z evZveiyK gy³ KtiwQj Avgv`i AtnZK wPšh
e`w³ fZ Avtekg`Zvi wbeovqtb|

cUzW nvti wKkvq Stj AvtQ evqkb` gwLi nuw| mucj Zij Zv RtgvQj ,
Zi`Y mKvj Avi tgvngx ivZI tn¶wQj AvKvki w`tk tntU thZ thZ|
Awgl nuw cw_exi wbgwL Z c`wenxb Qvt`, thb cUzc¶nxb gšh Zvq
KvUvtZ cwí GK HKgtZ`i Rxeb| fvtj v j v¶M Qv`nxb Ni | Qv`nxb Ni —
thb GKbmv`_ `vb l Kvtj ga`eZP l ZtcUz Nibó ntZ cwí Avi
kvm`_tj vi Mvtq duUq Zj tZ cwí tgn¶i` i wenYj i eK_v|
gra`vKl¶gy³ ntZ Avb` AvtQ, AvtQ Avb` GKv l GKvKv ntZ| hLb
Pu`-Zviv-AvKv-ivZ-wb`äZv tZvgvK Av`®KtZ _vKte, ZLb Kvi bv
fvtj v j v¶M| Kvi bv fvtj v j v¶M `xN`mgZj a¶i cwnvto D¶v hvl qv—
Rxbti RnieZ`_tj v tm¶i gZ`y wRtj wUt b gvLvgwL nl qv|

kletYi ga`hwgbtZ mij eM¶q e¶i`i KvtQ wFRtZ wFRtZ Gtm ewj —
tn e¶i tn `äKvq, GB Rj AajwL Z ivZ AvgvK Avi Prcm¶i AvmtZ
tevtj v bv| tevtj v bv GB el¶q tZvgvi `úk¶enxb te`bv ntZ| msermiB
Avgvi kxZ Avi el¶ Rxbti DrmK dj tcvUvi mg`_tj v tZ Awg evRvtZ
cwí vb ciR em¶š` ap| cwí vb mU`vi wbfZ AvZhZ`vK tdivZ| kánxbZvi
gpE`v`_tj vi tFzi t`tg itqtQ Avgvi ktg Gtm tVkv wZbwL tZnvB|

fvtj v j v¶M AUti` i v`v-cvi Kti w`tZ| fvtj v j v¶M ewait`i Rtb` BgbvbfP
mU`vmsMxZ i Pbv Ki tZ| Avi th cwLliv mKvj t`_tk weKvj Aewa AvKvK
QwotqvQj tiv`i tejb, Zv`i Rtb` ivLtz Pvb c¶wei FZe`tj i vZmj |
NgRtj mb tm¶i Zviv AZtci hvte m¶yBi b`xtZ `šZ nvi vZ|
G-B Avgvi Rxbti Mr : mKvtj i j wj Z, `ycti` xck Avi ivZi `iewi
Kvbvov| Zvi mvt_ wgvktq w`tqvQ hrvKwAr evutj`i Zvb, we`wi Avi wUwKwi |

GBfvte wRtjiv-Avl qvi Gtm hvq, GBfvteB Zvi `utk`Avtm Drm l Avavi ,
Avi e`vcK wvRbZvi we`wZtk tK`^ Kti cwLliv Dto hvq welpetiLvq|
Avgiv tRtbiw wKš`Zvi tptq teuk wKQz ARvbvB t`_tk hvq| Avqvb Qrov Kx
Kti AvKvti ivLte Zvg wevZ GBme ü`tqi cK`ZvK th AvZngcP
Kti tQ `wotq-bv-_vKv tKvtbv cwí Yvgnxb wegp Aw`zji KvtQ| gZji Rtb`
Atc¶gvy Rxeb tKvtbv Rxeb bq| Zvg wK Rvtbv bv tKvb ew¶Z kvZ Rvb
tctZ j ¶f`b Awg tKvb fvgi cUx¶vq! tKgb A™Z Qvqv fvtQ Avi Mto
it³i AvZv`i Z Avf`v! Mfxi Abf`wZtZ AvKvki w`tk ZvKv l , t`Lte
b¶iiv w`i Avi wePuj Z Av`btK wotq Kv`tQ! Kv`tQ tKbbv Zv`i i itqtQ
`tztj te`bv; Kv`tQ tKbbv Zv`i i itqtQ g` mvi tj`i Abf`wZteva|
Awg hw` b¶iiv nZvg Zvntj c¶to QvB ntq thZvg, QvB`_tj v Rtq Rtq
cv_i ntZv Avi cv_i t`_tk Avevi l Rb¶ wvZvg Awg Abtš`i gvbewL |

GBLvrb Aetktl Rtov nq cUvbt`tki Mvb! nvl qv Avi `btkä`ZwvZ GB
tej v fvg, fvi vµš`-ev`eZv GK l GKvKvfvte Ljo tbq M¶fP kvZj Zv
Avi Awfcdqetk nviwgu Kvkoviv w¶fvi ntqtQ mUvb`vcz`i AeKvkt|
Zvg e`Z bl wv`KvZi | ARM`mij Zvi duKtdvKi Avi wPi¶MvcbZvi
cUvev—Afvexqti w`tk GB hvTv Lvblvb Kti tftQ w`tqtQ gvb¶i i
`bcY`| wbi š` mgj tngtqi mj , Avgv`i tKvtbv wQavMÖ Zv tbB i aywepuj Z
fvi mvg`nxbZv Qrov| Avgiv mgZj t`_tk wctv Kti Qvqv enb Kwi Avi
w¶tktj i hvezxq cvj kPšwKtK Gwotq ``i mU`vi weiwZti Lvi KvtQ tcvQ
hvB| AZtci DEtievEi D¶v hvB kb`M¶c`cwnvto Avi AUKvti Rgv iwL
RunvevR Qvqv`_wj i kixi |

fvOv b¶iiv bxtP `vcv`wc Avi dvUv Avqvi l ci jvdvj wdgq GB
Rxeb| hLb i³iv muUwvZ te`bvq cvRgv`_tj v tK isvxb Kti, hLb

welYzvi Avej k DU_{uj} mucji wMwi c_ ați axți GwMtg hvq, ZLb tgtn̄ i
wne KviZiZv_{tj} v Avgv̄ i wePuj Z Kti | Avgiv wePuj Z nB Avi t̄ wL—
gā̄ j̄ i i Qvqv-m̄i-hvl qv gñZP mgn m̄UxbZv̄K | Qvqv m̄i hvq Avi
Z̄š; Qvqv̄ i Rb̄ nq | Rb̄ nq Kvj cwi mi, Avgiv t̄ wL—Qvqvqg mKvj
j̄ j̄ m̄Ū v i w̄ | Et̄aY^oQvqv Ātat Qvqv, Kv̄Q Qvqv̄ i Qvqv, lcti Qvqv
bx̄P Qvqv, e^oQvqv dj Qvqv—RxebQvqv gZiQvqv | j̄c̄v̄s̄i dj̄ t̄fc GK
m̄ēb̄v̄i m̄iō KtīQ hv ĀšeZ Ab̄f̄w̄Zi Gj vKvq m̄ēs̄nb m̄iō Kti hvq
gv̄ | Akixī i m̄v̄_ thvM̄thvM i j̄v Kti th̄Z f̄v̄t̄j v j̄v̄M | f̄v̄t̄j v j̄v̄M
Zv̄ i m̄v̄_ N̄ti teov̄Z thb KZ KvQvKwQ Zeyt̄KD Kv̄D̄K t̄ LwQ bv̄ |
Ā k̄ B me | wej w̄Z mḡtq hLb gZi ḡb̄v̄f̄w̄z_{tj} v m̄AiYkxj nq ZLb
Ā k̄ Ḡm Dc̄ v̄cb Kti Aē t̄³ i Bkvi v |

gZ̄ i KvQ t̄ t̄K w̄Pw Av̄tm | m̄v̄ v w̄Pw | Awig cw̄o Avi t̄Pv̄Li AeZj
Pkgv̄K Ak̄ō emb̄tq t̄d̄ij | Kucb_{tj} vi M̄tq Zuj w̄ t̄q Av̄k̄Z w̄K kb̄Zvi
ādj | AZtci wnḡ t̄ki Aw̄aevm̄ nB | Avgvi l̄ i t̄q̄t̄Q t̄gi ev̄ eZv |
Avgvi l̄ i t̄q̄t̄Q t̄nqv̄BU AvDU |

gāMM̄bi tgN—Zug m̄ēŪ v̄cb Kti v e^o t̄ i Ab̄f̄w̄Z l̄ c̄Kv̄tki m̄v̄_,
t̄Kbbv AvZ̄ w̄ē i i n̄m̄ t̄ḡv̄t̄bv t̄Z̄v̄i ev̄ e, th Rv̄t̄b w̄f̄bz̄i t̄ v̄Zv̄
l̄ Āš̄j̄ x̄Zv | Avgv̄ i K̄we^o t̄ i Zug Zvl t̄^oQv̄Z K̄weZv̄t̄j Lvi kw̄³ thb
Zv̄iv Dc̄j w̄i μgm̄Z w̄R̄B̄ m̄st̄KZ̄t̄K D̄m̄w̄m̄Z Kīt̄Z c̄v̄i, t̄Kbbv̄ t̄%̄oK̄t̄Ū i
Bkvi v Ḡm̄t̄Q GLb hv̄ ē t̄j t̄ q̄ i t̄³ i m̄h̄ē t̄ i s |

t̄ L̄t̄ t̄ L̄t̄Z R̄x̄t̄bi cwi mi K̄t̄g hvq | K̄t̄g hvq | hvq | m̄h̄ē ḡt̄Zv Ā v̄P̄t̄j
P̄t̄j hvq ḡš; l̄ M̄v̄t̄bi Am̄ē b̄xi eZv_{tj} v | R̄x̄t̄bi th̄ iv̄R̄v̄m̄Q̄iv c̄t̄ow̄Q̄j
Lw̄gi t̄m, GLb Zv̄iv Z̄w̄j t̄q hvq Av̄cb l̄ R̄t̄bi t̄b̄š̄k̄i³ t̄Z | f̄v̄t̄j v̄t̄et̄m̄Q̄j v̄g
mḡj³; Avi Z̄w̄j t̄q w̄M̄t̄q̄Q̄j v̄g Zvi βL̄v̄t̄j c̄t̄o | Awig f̄im̄t̄Z cwi bv̄ |
AvZ̄w̄i i t̄q̄t̄Q l̄ Rb, tm̄ f̄v̄t̄j v̄ēt̄m̄ Z̄j t̄ t̄ki M̄f̄xi w̄ek̄l̄m̄ | w̄ek̄^o Zv̄ th̄f̄v̄t̄e
ḡv̄beaḡ w̄K̄ tm̄B̄f̄v̄t̄e Aw̄f̄ē w̄³ i Aw̄ Z̄j̄v̄ m̄Aīv̄ Kti Av̄t̄eM̄ l̄ Dr̄K̄t̄l̄^o
D̄ōZv̄ | bv̄ v̄K̄t̄j B̄ f̄v̄t̄j v̄ n̄t̄Zv̄, t̄ t̄K̄ t̄ t̄K̄ t̄^oQ̄ tev̄Z̄t̄j Avēx̄ ḡm̄Q̄i
ḡt̄Zv̄ ev̄q̄k̄b̄Z̄v̄q̄ f̄w̄M̄ GLb Avei | hv̄iv ē ēüZ nq Zv̄iv gZi ci kx̄Zj
t̄R̄v̄Q̄v̄q̄ w̄bi š̄i n̄v̄Ū | R̄x̄t̄bi ḡv̄t̄b n̄t̄j v̄ n̄m̄i t̄q̄ hvl qv̄ t̄Kbbv̄ Zv̄ aiv Av̄t̄Q̄
R̄x̄t̄bi ev̄B̄ti |

mUv̄ i t̄q̄ v̄K̄t̄Z̄ f̄v̄t̄j v̄ j̄v̄M, f̄v̄t̄j v̄ j̄v̄M Avgvi i t̄q̄ v̄K̄t̄Z̄ Avgvi Uv̄b
Uv̄b | t̄Ui cv̄B AvZ̄w̄i Ab̄k̄x̄j b | t̄Ui cv̄B t̄R̄v̄q̄i-f̄v̄Uv̄i w̄ē j̄c̄b | ḡv̄i t̄ēt̄j i
ḡt̄Zv̄ M̄iōt̄q̄ hvq Zvi t̄Pv̄L_{tj} v̄ Avi Avgvi m̄Evi t̄ q̄t̄j t̄V̄Ki Lv̄q |
Avgvi b̄t̄Li l̄ ci t̄P̄q̄i t̄c̄t̄Z̄ ēt̄m̄ gā i v̄t̄Z̄ t̄K th̄b ev̄R̄v̄q̄ t̄P̄t̄j w̄ ḡZi
b̄w̄K? Awig f̄w̄e | in̄m̄ R̄b̄K̄f̄v̄t̄e GZ̄w̄ ēQ̄i Kv̄t̄Q t̄ t̄K̄t̄Q̄ Avi Ab̄t̄ḡv̄ b
K̄tīt̄Q R̄x̄t̄bi w̄k̄n̄īt̄bi t̄f̄Zi w̄ t̄q̄ w̄R̄B̄Z̄v̄t̄K̄ hvi t̄c̄t̄i K_{tj} v̄ Avgvi
kb̄Zvi t̄f̄Zi GLb t̄m̄at̄q̄ Av̄t̄Q̄ | t̄Ui cv̄B w̄ē w̄Q̄b̄Z̄v̄ hv̄iv mḡj̄ i ḡt̄Zv̄
bM̄ē hv̄iv aḡt̄K̄Zi ḡt̄Zv̄ kb̄Zv̄M̄ō t̄

t̄Z̄v̄ḡv̄t̄ i h̄veZ̄x̄q̄ t̄Pv̄L_{tj} vi w̄ t̄K̄ Avi Zv̄Kv̄t̄Z̄ cwi bv̄ | tm̄Lv̄t̄b t̄ w̄L
mḡj̄³ l̄ gi f̄w̄gi nZv̄kv̄ | G mḡ^o R̄w̄ḡw̄Z̄ Avi f̄h̄M̄v̄t̄j i Kv̄b̄ē Avi mij Zv̄,
t̄Kb th̄ w̄ḡt̄j hvq t̄L Ges w̄elYzvi t̄Pv̄L_{tj} v̄, tm̄B t̄Pv̄L_{tj} v̄ hv̄t̄ i M̄t̄f̄^o
j̄ w̄K̄t̄q̄ Av̄t̄Q̄ Aē³ R̄x̄t̄bi L̄ubR̄ tē b̄v̄iv |
eid̄ Avi Av̄_b w̄ t̄q̄ Z̄w̄i GB̄ P̄uj t̄ n̄v̄v̄K̄vi | ēw̄i m̄t̄Zv̄ āt̄i Zv̄iv t̄c̄t̄Q̄
hvq i sab̄j ḡk̄v̄t̄j i Kv̄t̄Q̄ kx̄Zj Av̄_{t̄bi} K̄w̄b̄f̄v̄j t̄ L̄te ēt̄j |

R̄x̄t̄bi w̄R̄B̄Z̄vi GB̄ K̄w̄ēM̄v̄b | AvZ̄w̄ n̄t̄j v̄ cw̄L̄ cv̄j K̄ w̄ t̄q̄ hv̄t̄K̄ Avgiv̄
AveZ̄ K̄ti t̄i t̄L̄w̄Q̄ | tm̄ hLb l̄ t̄o ZLb cv̄j K̄ S̄ti hvq | ev̄j̄K̄Yv̄ th̄gb
Av̄j̄ v̄ v̄ Av̄j̄ v̄ v̄ n̄t̄q̄l GK̄t̄Ī ēm̄ K̄ti Avei GK̄t̄Ī t̄ t̄K̄l̄ i t̄q̄ hvq Z̄š;
t̄Z̄ḡw̄b Avgiv̄ i t̄q̄ t̄M̄j̄ v̄ḡ cv̄j K̄ Avi AvZ̄w̄i h̄ ēx̄Z̄v̄q̄ | Av̄j̄ v̄ v̄ A_P
GK̄t̄Ī, GK̄t̄Ī A_P Av̄j̄ v̄ v̄, K̄x̄ A^{m̄} Z̄! K̄x̄ Am̄ē m̄ēū t̄K̄P̄ M̄w̄ȲZ̄w̄ē v̄i !

th̄ cw̄L̄iv Av̄Kv̄t̄k̄ Dōt̄Z̄ Dōt̄Z̄ n̄w̄i t̄q̄ t̄d̄t̄j w̄Q̄j Z̄v̄t̄ i t̄Pv̄L, Av̄R̄
t̄ Z̄ēw̄n̄Z̄īm̄t̄t̄Z̄ L̄j̄R̄ cv̄l qv̄ hvq bv̄ tm̄B AeZj̄ w̄c̄R̄t̄gi n̄w̄m̄_{tj} v̄ | w̄K̄S̄^o
Av̄t̄j v̄_{tj} v̄ i t̄q̄ hvq t̄M̄v̄w̄j i i v̄t̄M̄ |

t̄Z̄v̄ḡv̄i R̄t̄b̄ Avgvi ci v̄R̄t̄q̄i V̄w̄ŪM̄t̄j v̄ t̄ēt̄o hvq | t̄ t̄Lv̄ GK̄ ev̄q̄Ni m̄v̄ḡt̄b
w̄b̄t̄q̄ Awig ēt̄m̄ w̄K̄ | l̄ B̄w̄ t̄K̄ t̄K̄ th̄b P̄t̄j t̄M̄j, Awig ēȳS̄ Zvi Qv̄q̄vi
K̄ucb | Awig ēȳS̄ Zvi Qv̄q̄t̄Ni v̄gb |
mḡq̄ M̄v̄q̄ k̄ v̄ḡK̄j v̄Y, Awig Z̄v̄t̄K̄ c̄h̄ū̄w̄K̄wi | R̄x̄t̄bi Aw̄f̄h̄v̄b t̄k̄t̄l̄ GLb
w̄ei Z̄ Av̄m̄Q̄ Ab̄ w̄K̄Q̄ t̄ t̄K̄ | W̄v̄v̄^o t̄j̄ t̄f̄t̄o t̄ l̄ qv̄ V̄v̄s̄ Avi Zvi h̄veZ̄x̄q̄ m̄š̄v̄c̄
w̄b̄t̄q̄ t̄j̄ s̄w̄P̄t̄q̄ P̄t̄j̄ w̄Q̄ Ab̄t̄š̄t̄ w̄ t̄K̄ | GLb t̄k̄l̄ Aw̄f̄h̄v̄b, mḡf̄w̄ḡ t̄ t̄K̄ K̄ow̄w̄Q̄
Av̄Kv̄t̄k̄ n̄w̄i t̄q̄ hvl qv̄ cw̄L̄ t̄ i Qv̄q̄ | Am̄vēv̄t̄b t̄ t̄ḡ v̄K̄v̄ t̄ ēZ̄x̄^o cw̄L̄ t̄ i
w̄b̄oḡZ̄ m̄t̄Kv̄; Awig t̄ w̄L̄ Zvi Āi f̄ci Ans̄K̄vi |

Gtmv, Lfj `vl AvZVi bni | L`wZnxb _vtKv AUkvti `w»Z gv»Lj wctmi
gtZv| tgNtg`y fiZcwliv Dcw`wZtK AeAv Kti tQ Ašwi t¶¶| AvmK th
tKD, cwti tZv tZigvtK mWk D`Pvi Y Ki`K| gtb ti tLv, `tki tPtg cwi tct¶¶Z
AwZkq gj`evb| A`k` t_tK tewi tQ Avm b`xtZ AŠR¶¶ trvK tZigvi `B
Gj vKv`_tj vi | Qvqi g¶Lvk cto mh`AvR tZigvi Mfxti tntU hvte |

kā wbtq Ngvq hviv Zvt` i Rtb` ti tL `vl wLj vtb i eY¶¶j vi wZbW A¶¶i |
Gi Rtb` Avi KvbwtKvtiv bv Zvg | AwbnDZ hv`vct_ gvb¶¶i Rtb` Atc¶¶v
Kti bv tKvtbv w`i fvl vi wZ | wZbW wZw`_tK `úk¶¶Kti Ptv Aqbnšti Lv
t_tK hvB `w¶¶Yi t`tk | Avgvt` i aZi wewP Lvl qvi w`b Gtm tMj | nvo`_tj v
GLb fbkM0`-ntq cto tQ; GKw` b gZi ci Zviv enb Ki te wbtRi B mwbwZ
mgwBi fvi |

w`vqtej vi AvtM cDZwew`Qovov Avi tKvtbv wKQz ivLv ntjv bv | Rxe tbi
tPtg Ab` wKQz, `tcae t`qvj ati nuUvnuU, Kw`úZ ktai Qvqv`_wj i Pbv
Kti ivtL I Rbnxb Dcw`wZ—`btkta`i Bgvi Znxb K`wvj M0wd |

gnvc0YaYwb, Abšti mvt_ tmvtj bvgv, Avi ga`i wv i A`k` GmivR; AvZVi
I Vcovi Rtb` GB ntjv Avgvt` i `äZvi mPK, K_vKuj i bv`_Lv g¶Lvk |
GBtnZt¶¶¶dj tdbj Aw`_Zji Rtb` mwj Kti ivtL KvP¶¶¶i Rj vfwg |
njy Kv¶¶vi AiY`, Avgiv mva`gtZv tcvitq hvB e¶¶wewKwZ gbLwvj M0g,
ZrcñZ cvZvt` i wech`-nvl qvi evRvi | Rxebveia GB Uvb, GB AvKvKvZ
c0KZ`k0 :

tdtj hvl qv FZy t_tK tRtM I Wv KvKtRv gv—Awfer`bi Z cwtL` i
wbgZ mvtKv...

th Av tQ G Kv tm i tq hv te G Kv G Rx e tb

DcKj ati GwMtq wMtqW Avgv ivZw` bfi | hviv AvtQ GKv Zviv itq hvte
GKv G Rxe tbi | Rti i lci w`tq tntU hvq hviv, Zviv Rvtb AZtci mg¶¶i
mgwBi w`tk A`úo mvi tmiv Dto hvq `j vKv`¶¶ver wbr`_ti Lvq |

AvgvtK tKb GKv Kti ti tLQ tn tgšwj K wv YzV! tZigvt` i w`tk itf`Qvi v
gt_ Kti ivtL Avi KZ evKj Zv wbtq Avgv NbxvZ nB, AUkvti wj tL i wL
GKwU KweZv | gtb ti tLv—th Amxg Wte AvtQ mgj Mt¶¶, Zvi Av`Qbzvi
BZ`Z a¶¶bkxj Aw`_Zj wew¶¶j Z nB Avgv Avevi |

Zvg fvtj vevtmv ü`tqi AvKv`¶¶vtK | Avi GB mste`b-AwvÁZv Ab` wKQz
bq | hLb ivtZi msMxZ etj I tV—0tn wbfZ kánxb, tn Avgvi DrmM0g
fvtj vevm0, ZLb cvRti i lci GKvKx nvl qvi AvQto cto |

Mfvi Zv `xN¶¶j ati GKv tRtM _vtK | Avgv Rwb DcKj t_tK t`Lv hvte
bv mgwWk Rti i ü`q | A`úo nvl qvi gvtS cweÁZv AvtQ | AbšKvj ati
th AvgvtK D`vE Kti ivtL Zvi wKvtki cwi ewbšK Avgv Abš-Kti i wL |
tn `šZi AvMgwb Mvb! tKbbv Zvg tZv Rvtbv—hviv cv_tii gtZv w¶¶Kvj `k¶¶
Zviv wbtRt` i gZitK Abvaveb Kti bv |

Avgvt` i A tK `cyj wQj wKš` Avgiv tct0tZ cwi wv mü`vi Kv tQ; Avgvt` i
A tK ivZ wQj wKš` Avgiv tct0tZ cwi wv b¶¶t¶¶i Kv tQ; Avgvt` i A tK
kā wQj wKš` Avgiv tct0tZ cwi wv tgšbZvi Kv tQ | evZvm ctfZ GKv I
Awbt`R` | Kx nte wbt`Rgj K evK` itb, Kx nte mgj`_t` e`šZi gtZv
ejw`v tRtb | mtUtejvq cv_tii lci e¶¶m t_tK Zvg ntq I tV
cv_igvbe | Zvi i³ Avi AbfwZ mspwZ nte tZigvi kixi I mste`tb |
Zvg wK cv_iRb¶ t`L tZ Pvl ? mskq I cDZ¶¶v tZigvtK Dv0MwKti tQ |
Awfe`wB I AwvÁZvtK GKvKvi Kti Zvg e`tj tdtj v Rxeb hv tZigvtK
AvKj Kti tQ hLb-ZLb thLv tB-tmLv tB |

cDZw Rxe tbi lci GKv `wotq _vtK wšweatgi A`k` `wofw/2 | hv³_tj v
wbe¶¶ I Aj xK in¶¶m` tgvovbv | Kx Kti free th, tm AšZct¶¶ wbtRi
Rtb` GKv Kti ti tLQ A tK wKQz | AwbePbxqtZ civ`gt_ tm ev`etK Kti tQ

AbvZkq| AmyZvK tm`xN^ovqx Kti tQ myZvK wlvitq Avbvi Rtb`| G-B
ntjv GvMtq hvl qv Rxeb| hLb mevB tZvgvK tQto Ptj hvq, Zvg ZLb
wbtrI vekj ZvK Qmtoq`vl wbi%k e`wBtZ thb Rxeb cktq tctZ`_vK
wPimvitj`i Abjevta|

Rj t_tK Rbq nq GB cv_tii| Zviv RxeB aYsmc^oB wKs`gZitZ awiS^oxb|
Zviv mgqtk`_tb ivtL| tKbbv cv_tii v`bktã`i Kwii Mi, Zviv mgqtk
RbvtZ t`tL| hLb Rtij iv tejvfvgtZ c^o_bviZ, hLb ewj iwk wbfZ
evZvM cvVq A`k`mstKZ—ZLb Zviv Avqbvq gl`_t`L, Avi tRij wctki
gtZv mstKvPb-cãvitiY nq wvqvkvxj| Kx KwvB, etjv Zvg—t^octj, gZi?
bvk wbi wej nrvvKviteva? Zvg AR^o Ktiv cv_tii AbfvZ hv ewv`K bq
wKs`e`z wecj Aš`tj| Zviv Xtk thtZ Pvg`xNRvtmi Mfvxi| fvtjv
jvM-bv wekvtmi iwxZvWZ| DrmavivK AštY Ktiv Zvg| Drm—hvi
Mše`tbB, Drm—hvi cwi YvZ tbB|

AvgtK Zvg GKv Ktiv| GKv I AbfvZgq| GKvKx-Rxeb ntZ wedj Zv
tKv_vq! t`tL t`qvjt Qvqviv GKv, cinvto Rxeb GKv; t`tLv mgf`_tmš`h^o
GKv, I Abkvmbvxb| cãZw tXDtqi I ci bZ` Ki tQ AgvgsimZ Rj nvl qui
tkl Kucb| Avi bvi eZv`_tjv...

Avgiv eüKvj wQj vg kãthvM`_kwmZ GLb wKQKvj GKv ntZ PvB| tmB
GKv hLb FZi e`cwi wa ntZ nrbv t`q dj tclvvtbvi cv_@Zv| t`vl w`tqv
bv Rxebi KviY cãZw hvctbi AgtvtvMx gnZP`_tm cãZdvj Z Kti
`_t^oct^o cãZ`Qvqv hv tZvgvK gy^o Kti cKvZevutj`| Zvg`_šjY t`_tK`_tj
thtqv, t`Lte tmLvB itqtQ bxi eZvi L-we`_y,tjv| Zvg`_cãbg^oYi tmB
`_j`šfvgtZ t`_tKv thLvB RxebK Avi Abjev`_i cãqvRb co^ote bv tZvgvi|
GfvteB, wK GfvteB Zvg tRtb bvl Rxebi evBti evPevi tKškj|

fivte tZv GKv GKv Kx Kti KvU Zvi cj -Abvj! Kxfvte mviwU Rxeb
ati tm vj tL hvq GKv KueZv! hLb tm Kti wU^oZ tRvObv wbtq Nfi teovq
ZLb Avmtj`_tm AÜKviti GKv GKv c`_wPtB wbtZ cvti| tKv^obv evuj`
tbB, itqtQ fvi vuvš-ev`eZv| Avi hv`_Kti wU^oZ`_vK iwxZgtZv gtvfviti i
Kãc^oq, Zvntj my`_úo w`evfvMI tm t`Lte mvstKvZK AÜKvi; tmB
wãvM^o-AÜKvi hv wPšw^oqv mKj D³/₄j ZvK we`_šqvqZ Kti Ptj|

GKv GKv Pwj tq hvI Aš`_k`_agY, Rvte tZv Avgt`_i cã`_igvZ^oQvqvP^otI i
Bkvivq L^otj ivtL Aš^ovk| mevKOB thb gb`_t^octj e`w^oZi—Dcw`_wZ AvtQ
wKs`e`vL v`tbB, AvvKvi AvtQ wKs`_k`_Z ie I Aege tbB|

RweZt`_i Avgiv enb KitZ cwi bv, KviY tmLvB emšt`_D`vivi`_t`
tbB| th fvlv teev ZvK wbtq AemkóKvj Awg Kx Kie! Kxfvte gj`
wba^oW Z nq Rxebi, gZitZ hviv nvi^otq wM^oqj! DvPZ wQj`_t`_ct^oct^o i
K`_v Rwb^otq t`_lqv thb mvivvZ Zviv`_cãgvšZ m^ol^oš^oi Mfvxi KvwUq
t`_q!`_k`_Qovtv wQj wKs`_GvMtq hvl qv Rxeb Kvš-nq bv| tm fvtj vevM
Rxebi gvtS Dto teovtZ| iwl I w`_tbi AvMgb my`_i hLb gvS w`_tq
cã`_veZ^oq nq bv AvKv`_v^ov^oxb| GmeB Rxebi QvcvQvvc I QvqvemR hZ|

AvgtK enb tKv^oiv bv tn nvlqv, tn wngFZj tKbbv Zi^otzi kxtl^oAwg
GK ej`_tj| Pj gvb Qvqv`_eZv t`_tK mti Rti i Mfvxi Rgv ti^ol^oQj vg
GK cã`_xNR^oym Avi niuv, QÜAv^otbi gvngv| AvZ^ovuvš-Ktiw Rxebi
Qv^oev^o, tKbbv mKvtj i AvtMB tkl`_t`_ct^oct^o tFZi Awg N^ogve ZZ^oYB
hZ^oYv-bv Awg wbtRtK nviB; cã^onvj Kv Avi Bkvi vi NY^oetZ^ohZ^oYv-bv
Awg I Rb^oxb nB| tKbbv hviv GKv Zviv itq hvte GKv G Rxeb|

th Avgvi Rxebi GKwKZj ZvK tQto tKvb w`_tK hve! wbtRtK tMvcb gtb
nq, gtb nq tgšbZvK m^ot^o Kti`_t`_ct^oct^o Mfvxi Xtk tM^oQ| cwi nvi KitZ
wkvw^o KLtbv| GfvteB Rxebi tFZi Rxeb G^otm cto iwl`_t`_ct^oct^o tMvcb
c`_ati| evPbtKškj tK`_wMZ Ktiw Awg| te`_bvq ev^oEtK AvKv^otki
mvg^otR`_D^ovt KtiwQ| cwi gvc Kti ti^ol^oQ`_q^oZv I gv^oh^o t^ov^o K thb Zviv
m^ol^oz^oev^o t^oY`_Z^ošj ntq I tV| Rxebi Rtb`_w^og^oKEB Avgvi cQ^ot`_i|
Hk^oh^oq Rxeb Avqvt^o t^oZ GKv tntU thtZ cQ`_Kti AZtci|

tg^otN^o`_i tcvkvK cotZ B`_Qv Ki tQ AvR... Avfvt^otek h_vh`_ti tLw... Rxeb
Avi gZi exR GK Kti tdtjwQ... GB GK exR t`_tK Rb^o t^ote`_š
Rxeb... tg^otN^o`_i tcvkvK cto ej we`_wM^o-ntev GLb...`_t`_Kie kb`_Mf^o
AnsKvi... cwl^ot`_i KvQ t`_tK wKLe N^og^otq N^og^otq Iovi tKškj... tKbbv
th AvtQ GKv tm itq hvte GKv G Rxeb...

2

Wbv, wj Avi enb Ki†Z cwii bv tn Ki“YwmÜz wkŠ' Zug tewae,¶
enb K†iQ AhjZ AhjZ cĪ, wbyZ MŠe dj —gZjgŁwi Z
d†j tgN, nrvvKvi KZ wkgj tclvvi tgN, wÜz†_†K †fRv tj Ý G†b
gg †Pv†L †m†U`vl Aej xj vµ†g,
GLb Kv†Qi w†q †`wL bv`†i i
Ges`†i i w†q wbKU Kv†Qi, d†j ivZw`bKv bv Avng
we'i × AÜB †_†K hvB
Avi Pvi AÜ †PvL nv†Z w†q Rxe†bi fvOv Mvb MvB

gj Z mvi m cŸl AŠ†i AŠ†i
e`_vi i nm`_†j v cÜZfvZ nq AÜ†gNm=üwKŠ iv†Zi gg¶†

Melancholy is at the bottom of everything, just as at the end of all rivers is the sea. Can it be otherwise in a world where nothing lasts, where all that we have loved or shall love must die? ...The gloom of eternal mourning enwraps, more or less closely, every serious and thoughtful soul, as night enwraps the universe.

Amiel's Journal : The Journal Intime of Henri-Frédéric Amiel

miv bv tUv wi qv g

th Akoe> y,tj v Sti Zvi mgteZ thvMdj ,tj vtK GKwī Z Kti Awg GKwU
fiLv evbtZ PVB| tiLv evbtZ PVB, Avi Zvici tiLvvtK tft0 euKv Kti
tZvgvi tcvfU0 AuKtZ PVB| tiLvi kixi _vtK bv, _vtK i'ayDcwī wZ I
mgq| mgq w' tqb Awg hvctbi g» Aevē ZvtK Qwe evbtZ PVB| ZviciB
wVK m'vbtUwii qvtg Ptj hve|

f' LtZ f' LtZ Rxeb tKgb ntq tMj ! hLb wQj vg DEivqtY ZLb gZi Gtm
is Qwctq w' Z mg' -kixi—tMvctb| hLb AwQ w' Yvqtb ZLb tm big
meR' uA w' t'q tj tc hvl qv is,tj vtK g'q' wbtZ i i" Kij | GB QvcvQwv
Avi tgvQvQi gfa" Awg AwQ QwvQK c xwZtZ—AŠN'Zgq I fivetj knxb|
Aa'vixk'j ntq tRtM tRtM ivZ KvUvB Avi m'vbtUwii qvtg hvl qvi c'f wZ' f'c
tevtbi Rtb" e'w³MZ wj wi K wj tL ti tL hvB mxgvnxb c_til Lvq|

m'vbtUwii qvtg m' AvtQ| th-gvbt'liv RMrQvov, th-gvbt'liv cāZeÜxt' i gtZv
RxebtK ci ci fvte, Zviv GLvtb Gtm tkKo L'JR cvq| Zviv AvKuj weKuj
Kti | m'vbtUwii qvg—thLvrb Avtj viv Avtj qv ntq I tV, thLvrb wngv¼ I
ÜUlv¼ wgtj 'Zwi nq Rxebi Ab" GK Dc'rcbv| Dc'rcbv, tKbbv
GKwī b AvKvtk me Zviv GK ntq hvq, me wgtj wgtk Av_tbi wR0Zv 'Zwi
ntq hvq|

me m'vbtUwii qvg ,tj vB `vfvfmi Awfe" w³gq Rv`jcvvto| hLb we`wi Z
AvKvk A`k'fvte cw_extZ tkKo Qovq, hLb Abj ½cāvb cvvno ,tj v Lp
g, yfvte I ovDwo i i" Kti—ZLb j Nmi j Zv ,tj v didi Kti Avgvi Pvi cvtk
kā Ki tZ _vtK| Awg Rv`jv' eZM0' -ntq cwo| Ges g'btvfvvvi mU ,tj vtK
e'vBv' _m'v' vgvUv Kti i vL'tZ m'p0 nB Avi evi |

e'v'iv GKwī b gvbj wQj , gvbt'liv GKwī b e'v' wQj —G RvZxq DrtKw' K
fvvbtvq Awg m'vbtUwii qvtg GK eQi i t'q _vKe Avi AwKZI g'btvthvM
w' t'q AuKe mg'q'i w' gwī K Wvbi Kucb| Kguc'g Uwii is w' t'q Avi I
AuKtZ cvwi ARvov u' t'qi Qwe thLvrb aiv t' te inm" wPi šb| GfvteB
wR0Zv I 'btktā'i cvwi mi tezo hvq| GBfvte it'³i tKvt'ivd'j ,tj v
nj' nq AZtci |

Rvbjv L'tj t' wL evZvtmi wdmwvmb| th wR0 nj' cvvto tKtUtQ
Ck'ii k'ke Zvi `k'v'eqel t' wL| cāZa'w'v Avm'tQ w' M'š'i c'ZxK ,tj vtK
wbtq| G eQi Am' t' t'K Avti w'j v'f Kie| e'K-c'KtU cje Doš-c'ZxK ,tj v
Avi m'v c'RvcwZiv emte Pj ,tj vi Wwvq| Zvici Lw'j cvtq tntU teove
c'f'iv GKwU w' b| mKvtj cvZv ,tj v Sti cote kixi, Ges we'kt'j wUw'k
Avi webq gRg`v'ii `t'Uv wekij tcvfU0 wbtq w' t' Avme Avevi t'Zvgt' i
`b' cvqx Rxeb! Avi UwOtq t' tev e'v' i n'vOvi | G-B Avgvi MvQcv_i
gtbvemv|

KL'tbv KL'tbv nj' etbi t'fZi Awg GK m'v Kv'Vi ,w' | K'w't'ii a'w'v ,tj v
Avgt'k kvmb Kti `xN'v'j | A'w'Z wR0Zvi t'fZti Awg c'to _w'K, Mvtq
Rt'g AvtQ g'š'k'j k'v'j v | hLb ivZ evto Awg MovB, k'v'j viv wPrKvi
Kti I t'v e' _vq| Awg Mvotq w'tq cv_tii Pvb'tqi I ci c'w' Avi i³v³
nB| GBfvte g'btvRm'tzi inm" tezo tMj | e' _viv cvvno ntj v| GBfvte
Rxebi M'fxi Zi KōMn'Y'tii I Rb' ntj v|

R't'bi t'fZi te'P _vKv g'v'tb VmvVvm Kti _vKv—Qvqi w'ct'v Qvq,
Rxebi mvt' _tj t'p _vKv Rxeb| Gfvte M'0š' tezo hvq, Gfvte kvZ Gtm
hvq, Avi it'³i ev'vg Mvt'Q'i Qvqv Rt'g I t'v a'c'w' we'Y'Zvivi| cvwLiv
etov ntj evmv Qvto w'Kš' e'v' Qvto bv| e'w'v'v' t' n Qvto w'Kš' Rxeb Qvto
bv| GfvteB Rb't'f, GfvteB e'w³e'Ē ,tj v t'f't0 Uvi v't'Uj v| e' _vt' i is
_vtK, e' _vt' i w' t'knv'v'eva _vtK| GB-hv| Avgvi gb DEi AvKvt'ki
wUgw'tg b'v' t' i cvtk `wotq _vtK|

m'vbtUwii qvtg GK g'v'v N'tgi ewo Awg Lve Gevi | Zvici t'gt'gi cvLv
wbtq N't'g' i t' t'k Doe| Doe Avi Doe, Avi a'w'v'w'ech'q tiva Kti
e'v'IMY Avi cvwLm't'Yi mvt' _ Avj vc Pw'j t'q hve gZichŠ' -Rb'chŠ'

miv bv tUv wi qv g - 2

tZvgv`i Rtqi tijc_ a`i Avgw tctQ hvB civRtqi wRtivAvl Avti | Avgv`i tKvfbv AvqZt`T _v`K bv| nvi`bvi inm`_tjv vbtq b`xv`ti etm _v`K Avi Abf`e Kvi nvti GKK vBR`Zv|

menKQi Avovtj mivbvtUwv qv`gi w`OgEj _tjv Avi Avgw A`vWvmb-e`vwa vbtq c`_tiLvnx b`fv`ii w`tK hvB| evZvm tkl chS-bvwtq w`tq tMj kix`ii GZv`bKvi m`vqj ms`vcb| w`lYeU`t`u`ti mj, AvZ`vi tKvU`ti Kviv ti`L tM`Q ARvbv in`m`i nvd`Uvb| ev`R e`_v, thb kix`ii Mfxi g`y`q mU`v`_tjv G`m AbeiZ gvKa ka K`ti hvq|

tLqv`j ti`LwQj vg GB Kucb, GB av`š`ejvq fvOv nvi`gwbqv`gi m`fi fiv`tq ti`LwQj vg Avgvi GB fga`m`Mi | GKw-B Rxebmgvb Avqvb Zv`Z t`f`m l`v e`_tj hvlqv c`Zwe`v Avgvi t`f`Z`i Avgw Avi t`f`Z`i t`f`Z`i ARm`U`ncR, Avgw `j`Z _v`K kix`inx b`w`v`ii w`tK| tZvgv`i m`fi hvlqv mg`f`i Clr jvj tejv`f`v`g`Z Avgw W`te hvlqv m`h`P KnK`_tjv`K R`tov K`ti i`v`L|

c`ZvU cvLi tV`U jvj eukv-euk, Avi Zviv etm Av`Q Avgvi A`k` Wj cvj vq| hLb cvnvtov Do`Q AvKv`ki bMe`b`_tjv`K vbtq, hLb t`g`Niv vbfZ Rtj i`b`K`U` t`c`Q hvq, ZLb fivev`x`i g`Zv G`i Avgw i`z`i AZj w`š`K j`v`K`v` i`v`L| Avgv`i u``qi l`ci Rtq _v`K c`Zj`i i`v`k`ti i`ka| gvbv`et`Ki w`tK GwV`tq hvlqv GK Li m`vqyA`UKvi mg`f`i t`g`v`v`v`q Avgv`i ti`L w`tq hvq|

ej`f`Ri g`Zv fivevvi mU`v`_vj mjv`f`Z K`ti GB Dv`m`C Kv`j i Dcv`w`Z|

cuKv dtj i i`to Mov`bv GK cv`_extZ e`_Z AvqyGKv tnt`U hvq Avgvi Aw`_Z; l`i ev`š`i i`v`be`mb a`i|

miv bv tUv wi qv g - 3

Pu`i evov-Kgvi g`ZvB Avgw—Avgvi A`š`i`v`v`| KL`bv evotZ evotZ Rxeb n`q DvW, Avi KL`bv Kg`Z Kg`Z g`Zi| w`t`b w`t`b LwogwU Avi Wv`v`i w`t`q Awek`š`-AvKv`SvKv l`t`g`v`v`Q`i KvR K`iv`Q, w`t`q`U i`v`Ob t`g`N`_v`j`K N`v`o embtq jvj `f`M`P l`ci embtq| tKgb u`W`L`v`v` Rxeb| tKv`P`v`q`v` GB nj`y` b`xi cv`ti Avgv`K ti`L tMj, Avgw A`š`i` Rtj i`te`bvq D`m`U GK `b`tk`š`i` Avb Zv`K w`t`q w`t`q`v`j`vg GK SUVq| Zvi ci t`_t`K t`m`v`b`v`g`Z K`v`b`v`em`L`v`l`qv`i`i` Kij Avi g`j`g`j`Niv`M`v`v`t`Z A`U`b`v`T`_tjv`v`K`v`b`t`q`A`i`Y`-evstjvi w`t`K P`tj tMj | Avi v`dij bv| Avi v`dij bv|

GK eQi a`i mivivZ KK`ti i`Kv`v`e`i`t`v`Q| P`v` thL`v`b` d`v` t`c`Z i`v`L—t`m`B R`t`g` hvlqv civev`te nvi`v`bv A`1/2 L`j`R v`d`i`v`Q Anv`R| nvi`v`bv te`bv`_tjv`v`K`l` L`j`o t`_t`L`v`Q| menKQz R`v`e`k`v`i` g`Zv`v`g`t`g`v`Y`Zv| te`bv`v`i`v`b`R`^`f`v`v` Av`Q, v`b`R`^`Av`v`K`v`i`eva Av`Q| R`v`e`b`i`v`b`R`^`c`_t`_t`_t`K hvq mU`v` l`v`k`v`ti`i` inm`g`q`Kv`Zi`Zv`_tjv`| D`t`U`i`v`c`v`P`to`gi`f`v`g`c`v`i`n`z`n`z`t`U`i`c`v`B`c`v`Y`i`v`b`R`^`A`U`K`v`i`| `e`t`b`g`Av`m`f`v`ix`n`q`Avi`DU`et`m`hvq| ARvbv t`m`Z`_tjv`Avgvi`l`v`v`j`i`t`f`Z`i`X`v`K`c`to,`Lj`Lj`K`ti`K`_v`e`tj`l`v`| e`y`S`v`W`g`t`f`to`t`e`v`i`t`q`Av`m`v`v`e`v`O`b`z`v,`g`v`v`L`d`v`o`t`e`v`i`t`q`Av`m`v`v`b`v`j`P`Si`Ac`v`i`v`P`Z`v`O`c`T`x`D`v`m`C`|

GLv`b` GB mivbvtUwv qv`g GBme t`f`te Avgw e`v`v`m`v`b`v`f`P`n`q`D`v`| m`h`hLb Kv`j`v`n`q`l`v`Z`L`b`O`v`q`v`i`D`v`Q`v`m`t`e`to`hvq| Avgw O`v`q`v`i`kix`ti`X`v`K`c`v`o`Avi`c`v`v`P`O`v`q`v`i`v`b`| Ab`v`v`Z`U`K`z`D`v`m`n`tj`v`b`v`v`y`n`l`qv`i`m`v`a`R`v`M`t`K`b`v`v`Avgvi`Av`Q`t`k`v`K`v`g`v`Q`j`i`g`Z`v`_`v`Z`v,`Av`Q`i`b`k`v`b`_`v`v`i`i`A`k`e`v`Z`v`| i`t`q`Q`e`v`v`M`Z`te`v`i`g`Z`v`v`b`c`v`U`v`j`Y`R`v`e`Z`v`|

tKv`j` ti`L`v`e`i`U`v`b`GB`v`t`K`Av`m`v,`Avi`G`m`l`o`v`D`v`o`t`k`l`e`f`S`h`v`B—c`v`P`v`b`Am`v`Z`v`i`ay`c`v`Y`Z`v`^`Z`v`i`K`ti`hvq`m`v`i`v`L`R`xeb| v`L`j`v`L`j`c`v`Z`a`v`b`_tjv`R`t`g`_v`v`K`t`n`O`v`q`v`i`L`v`v`o`l`t`L`v`o`j`_v`j`t`Z| c`v`Y`Z`v`_tjv`m`h`v`b`v`t`Y`g`b`v`c`Avi`P`v`M`h`v`Y`f`v`m`v`b`n`q`l`v`K`v`Zi`Z`v`q`|

evi ZvUK`K`a`i`i`v`L`Z`P`v`B—v`K`Pu`i`i`K`v`Q`_g`v`K`_v`Kv`t`g`N`b`e`j`v`U`i`g`Z`v`|

c'v tUv iv ev .

Avgrt` i hveZxq mvi j`tertai cKZ m=úK^otj vK hvi v kwšKj`Ygq Kti uQj —
tmB AmsL` gš i wtkj ,tj vi cwi KvWtgv i tFzi e`Z AšeZP uQj vg
wbgMzVq | i t³i wXue ,tj vi tFzi j yKtq ti tL uQj vg nvti wMwKtn, Avi
mšhP ti Lv ,tj v euKv ntq tMtj ti vtmUv cv_ i wbtq GKv GKv coZvg tmB
, Bjij wci wK | coZvg Avi D tOwj Z ntq DVZvg mstKtZi wbeo e`e`vc t |
Zvi ci t_ tKB tZvg iv ej tj , my` ntq Gtmv |

GLvrb GB ci wRZ kãfigi bxj Nti mgqtK `wo Kwi tq ti tL Prcmvti Awig
Xtk hvB Rieb-ZvZvrb nvmcvZvtj i Kwi tWvti | ati t`wL gZi i Kwo I tKvgj ,
Avi Awavti i fvi mvg`te`bv | hLb ivZ ntq hvq, ZLb tK thb A`k` tMj vc
Ljj t`wL tq t`q wovl x Rv`ni, I Zvi hveZxq `úkRvZi Zv ,tj v | e`Z
wbtRI t`wL b`xi cvtk Wte hvl qv BwZevPKZvgq wP t`xc ,tj vi i gvyj bvpb |

hveZxq AeZvi Yv, Avi MfKq Rto tgwi b WbF, Awig h_wewwZ nnuU Avi
cMvp t`Sol w B | tgN thLvtb wew`SZ epavivK Rgv Kti ivtL tmB AwocvZv
Lwoi wPšv-I i nm`Swci KvQ GKv Gtm cw | Kxfvte wPwYz nq ZvrchAwig
fwe Avi g» kšb`i `bte` tPvL eU Kti Aetktl nvl qvq `BvrtZ evRvB
wcvqrbvi mv`vKvtj v w W ,tj v |

Zrov Ki uQj `btkã | Awig uQj vg mgjt` i Mfxti `c`el `t`c`e Mfxti bMce
tMvcb Avtcj wewPwU i gZv te`bnZ | cvLmvtU Zi ½ Zuj Avcb fvi mvg`
f`j | tMvcb Amt_ , AvPwKrm, i ayGKevi fvuLlvbvq wMtg fvtj v ntq uQj vg
wmo Av ,tbi tPvqwb cvb Kti |
fj Rieb, A`wv tmi MtZP gZv ,βLvj ati wbtq hvq mucjy `tePacZg
c`vtUvi vert.

cKZc t` Aetnj vq... Avgrt` i civRtqi i xZvq...

K`v wi tB U

Avgiv hLb Rb tbe, hLb R tbf i c0qvRb Avi _vtK bv, tmB R`wguZgn tZ^o
tbe i wL Kvj xb mgq | g`yev` evRvte evZvtmi tXvj ,tj v ZLb | kZvãxM`vi
GB Rb i ntm` Avgrt` i c_nxb e`vKj Zv |

etov ntq t` Le AvZuk KvPi gv : mh`thLvtb etov ntq I tV, wXel thLvtb
etov ntq I tV; Lp etov ntq tdvU AšeZx`kb`ZvUKd |

Zvi ci hLb Awak etov ntev, Rvbe Kxfvte K_vi gvS bxi e ntZ nq, Kxfvte
`btkã`i gvS K_v Pwj tq thtZ nq gZt` i mvt_ |

me wKozwktL wbtq Zvi ci tZvgi KvQ Avme | t` Le b`x_wj Kxfvte mNwY
Qovq AUkvti | cvnw ,tj v Kxfvte mgqtq tOvqvtP ev`eZv t`tK wbtRt` i
i`v Kti Pj ! Avi cwL_wj GK A`mZ tNvti i tFzi gb`šEj cvtV tgzZ I tV !

nvl qvKj Avgrt` i c_nxb _vKtZ etj | Avgiv GKwU úWtLv v RjoMwotZ
Pto tR`vrme t` LtZ hvB | `k`gt_ Ab`fvte etj , etj —Ptj v kuU i etb, Ptj v
ewj Nwoi cãZaYwbZ | wbi š` Kti v gbtmgx`Y | —wRÁvmvi wPý ,tj v tK
b`xZt i mgwa` Kti v | e`Z Dcv`vbnx bq, Drtmi w`tK Ofo `vl tZvgi
Ašxnb Rj Zi ½ ,tj v tK | e`v thgb gZi ci I AtbKw`b GKv `wotq _vtK,
tZgwbfvte RvtMv, tn wenYj —exRMwYtZi LwZqvbnx gvvti e`c t`tk |

wBRBZvi tFzi tRtM _vKv ev`NwYtZvtj mj —Avgrt` i äZvi K`vwi tBU |

mv i t j " f t i w M t q t Q g b

te`bv QovtZ tPtqQ, te`bv, Avi wKQybq; cUtg Dt`wM uQj c_wUtK wPtB
tberi, GB tZv Avgrvi Rxeb `ukKti tQ mU`vi Ck j | Ak0_tjv cv_i ntqtQ,
ce`mi t`i KtQ t_tK i`tbwQ Rj c0vZi mj,—Avšg aYibgtLi Zv, Awg Avb`i
AvfKvc—i nm`_uQtq tbq Avfubtek |

wPi Kvj `bcY` t_tK cwj tquQ, wPi Kvj D`PvKv`v, i ay mnPi AvgrtK Aembæ
Kti tQ | Avevi D`g! Avevi I Rxeb wdti hvl qv! ch0tKi `k`vš+ Rxeb
tMvcb nI qv!

K`fvlvq te`bvK cKvk, cvi`kvPvB i ay Rvrb AbZvc Rxebi KZUv
`ukRvZi | w0tKtj i Avtj vtZ gpZvi hvT v Avi `v` fiv0tZ fiv0tZ GK
SUKvq i wEti XtK tMj vg | Avrv mJ AvZwfgvbx gZ`i : hšYv ggF`x, Kx
cKvE AUKvi QUM` i Pbv Kti tMj !

AvZwi tcvktKi gta`mZ`_vtK D3aj | mg`-mæe-Amæe, mg`-gi tP-ai v
aiZi gtZv eYelv`, A`mZ nvl qui Kucb, tmšRb`nxb `Rtbi RovRiv | cwi Z`3
i ntm`i Aš`j t_tK DmK gvti Aemv` |

fvtj vte`mQ w0tKtj i c0vb,—tm AvgrtK MeKivi fvlv t`q, tm-fvlvi
m`ai Awg, tm-fvlvq Mvb Kiv hvq `btkā` | tevSv hvq AvZw I A`tk`i
MwZcKwZ | Avi GLb tNvi tj tM0tQ At`v`ti, tmKvtj i mwnZ` Pig bxieZvq
tetatQ ifc Avi tgšbZvtK, th uQj Rv`gtš;msi wQZ w`šZi cv |

A`k` nZ`i i` Kti tQ e`wbPq | Av`Obat_tK Mv Sivov w`tq tm FZi ct` hvq |
eqm Avgrvi evtomb i ay gra`vgtK GKevi Rqx ntqQj n`fi Lv Avi exRMwYZ |
weRqxi vB i ay AvkreP` Kti bv | mæyb t`Lv t`q ewEavix tgNgvj vt`i hviv
Rvrb _B AvZwi c_, hviv Aek`B Rvrb tKvb ct` nZ` nq A`k` |

emš-Rvrb bv weKvtki i mwZbwZ, weLv` tQtq tMj eEgq gb | dj tK wRt`Am
Kti tRtb wB bvg—jvj, bxj Avi Avtj v-AUKvi bvg | wei w3tZ fti tMj
ejx Avi tevab | e`Z bvgnxb Zviv M0t`S I el0q RbY t`q wbi civa kixi
I `c0 | Awfer`b Kie KvK? dtj i RbY nq AvZwfgvrb Avi kir Gtm

fimgvb tgN_wj tK ti tL hvq `c0vixi gungvq | mij Kti wQ hveZxq Abjwg,
GBLvrb i eK_vi mvi t j " Qto w`B i wv cRvcwZt`i Mvb |

tngtš-Kti wQ Pvl AembæKqvki, weAwicZ et`ji ami gj,—ivZbvgv
Zi vi AUKvi | cwLiv kxtZB nq gtbrvfeM0`-cvj tKi bxtP gZj, bZ`gt`A
cto _vtK te`bviv Qvqv t_tK `fi mti wMtq | kxtZB Ngve etj w`i Kti wQ |
tft0tQ kixi | j`v Kti wQ c0š`tk, wktLwQ A`k` nZ | tMSi tei tPtq gnEj,
Avi GLb wbf0ebvq mvi t j " fti wMtq tQ gb |

nv iv t̄bv Zv t̄m i wP ȳ , t̄j v

Avgvi Mfxti A t̄bK bexb l c̄xY Lvbl> j̄ ȳ wqZ Avt̄Q|

m̄w̄k̄x̄j̄ Zv G K_v etj th, gZi ci gvbl k̄āc̄v̄no t̄_ t̄K bxi t̄e c̄Z̄veZ̄B
K̄ti, Avi cr̄ t̄_ t̄k c̄āZ̄_ P̄K̄q̄v̄k̄r̄ t̄ i M̄t̄q t̄ḡt̄L t̄btk̄ā ḡl̄x̄ nq| gZi gvbl t̄K
GKv K̄ti t̄_ q| w̄k̄r̄ l gvbl t̄K GKv K̄ti t̄_ q| AZGe, w̄k̄r̄ GK gZj|

wel Ȳz̄vi w̄ b_ wj t̄Z Awg P̄k̄Z t̄eva K̄wi | t̄eva K̄wi —P̄ut̄ i Avt̄j v̄t̄Z eB covi
Ab̄j̄f̄w̄Z Avi w̄ i Av̄K̄r̄k̄i t̄bc̄t̄_ t̄ḡt̄N̄ t̄ i t̄K̄wi t̄q̄w̄M̄ā̄d| Avgvi ḡt̄bi t̄fZ̄t̄i
Av̄t̄Q P̄v̄ i nm̄ Ges Q̄r̄q̄v̄m̄R̄i B̄w̄ t̄q̄ev̄ eZv| hLb Awg t̄Z̄v̄ḡvi m̄K̄v̄t̄k̄ Z̄v̄K̄v̄B,
t̄_ w̄L—b̄ x̄ Zvi c̄w̄i t̄_ Q̄ t̄_ t̄K ḡt̄Q w̄ t̄q̄t̄Q Zvi b̄ig, k̄ke Zvi w̄e t̄_ w̄ḡw̄ t̄_ t̄K
m̄wi t̄q̄ w̄b̄t̄q̄t̄Q k̄t̄b̄ i w̄ei vR̄gvb t̄_ b̄ē av̄iv|

Awg AvZ̄w̄M̄ō -nB| gayl t̄ḡr̄t̄gi b̄ t̄b̄t̄K AZt̄ci Awg L̄j̄R̄| th-gZ̄gv̄b̄t̄i v
ḡw̄Ūt̄K Āw̄aK̄vi K̄ti i v̄t̄L Z̄v̄ t̄ i w̄eb̄v̄k̄t̄ḡ P̄v̄l K̄iv w̄c̄R̄g_ t̄j̄ v̄t̄K̄l Awg
Āt̄š̄t̄Ȳ K̄wi | Z̄v̄ t̄ i n̄vi v̄t̄bv Z̄v̄m_ t̄j̄ v̄t̄K̄l Awg L̄j̄R̄, t̄K̄bb̄v, R̄x̄et̄bi Āem̄t̄i
c̄ō w̄Z̄ t̄_ f̄c̄ GBme c̄Z̄x̄K_ t̄j̄ v̄t̄K̄ Avgvi w̄P̄t̄b̄ w̄b̄t̄Z̄ n̄t̄e|

wel Ȳz̄v_ t̄j v t̄Mv j e, Ē n t̄q

̄x̄N̄R̄vj t̄_ t̄K LĒ Aw̄ t̄Z̄j̄ D̄t̄o h̄vl q̄v̄t̄K D̄c̄j w̄ā K̄wi Awg|

GB n̄t̄j v mḡq̄n̄x̄b t̄_ j̄ f̄v̄t̄Mi t̄_ k̄ e t̄_ w̄ēeāt̄b̄ th ḡȳ³ L̄j̄R̄t̄Q AZt̄ci |

Avgv̄ t̄ i ax l avi Ȳvi Mfxti c̄āZ̄āȲw̄b̄Z̄ n̄t̄q̄w̄j̄ t̄m̄B w̄e t̄_ Z̄ m̄v̄j̄ i Ai t̄Ȳ i
t̄fZ̄i Avgiv h̄v̄ t̄ i w̄bēw̄m̄Z̄ K̄ti w̄Q̄j̄ v̄g| ēt̄bi w̄b̄R̄ t̄_ DĒvc Av̄t̄Q, Āw̄f̄c̄ā̄q̄
Av̄t̄Q| Avgiv th f̄v̄l v_ wj t̄K P̄ v̄ t̄m̄ w̄³ K̄ti AZt̄ci ev̄Z̄v̄t̄m̄ f̄v̄m̄t̄q̄ w̄ B,
eb̄ t̄m_ wj t̄K t̄_ ā K̄ti i v̄t̄L, Avi t̄m̄B t̄_ āZ̄v̄t̄ev̄t̄ai t̄fZ̄i R̄b̄ t̄b̄q̄ ḡȳ t̄Z̄j̄
_ j̄ w̄k̄| th m̄Z̄_ wj t̄K Avgiv n̄vgv_ w̄o w̄ t̄q̄ t̄ei n̄t̄q̄ t̄h̄t̄Z̄ t̄_ L̄j̄ v̄g, Z̄vi v
GLb t̄m̄š̄v̄t̄_⁹ P̄v̄ i ḡt̄o ēt̄bi K̄q̄v̄k̄v̄c̄t̄_ GKv N̄t̄i t̄eov̄q|

Gme t̄_ t̄L j̄ Nyi n̄t̄m̄ i w̄b̄f̄v̄eb̄v̄q̄ gb Avgvi Zocv̄q| gb t̄_ Ēj̄ c̄p̄R̄w̄eZ̄ n̄t̄q̄
l t̄v̄ thb Awg ēš̄t̄Z̄ c̄w̄i c̄Z̄b ḡn̄t̄Z̄P̄ Āw̄ei v̄g āȲw̄bēv̄ eZvi w̄b̄K̄v̄k̄K̄v̄j̄ t̄K|
̄v̄k̄w̄K̄Z̄v̄t̄K Awg ēȳS| ēȳS—c̄ā̄w̄ȲM̄t̄Ȳi ḡw̄Ūi K̄v̄t̄Q t̄h̄t̄Z̄ m̄vḡv̄b̄ t̄_ t̄Z̄j̄
Āw̄Z̄μ̄ḡ Ki t̄Z̄ nq, ē⁹ t̄_ i GKUz̄ t̄em̄k̄ mḡq̄ j̄ v̄t̄M̄ Avi av̄Z̄ t̄_ i G R̄t̄b̄
̄x̄N̄f̄ḡq̄ c̄w̄o w̄ t̄Z̄ nq| GUv̄B w̄b̄q̄ḡ th, h̄vl q̄vi mḡq̄ h̄vi h̄Z̄ Kg t̄m̄ e t̄_ Z̄
Āb̄t̄š̄t̄ c̄v̄Z̄v̄-Siv Ai t̄Ȳ i Q̄r̄q̄vi ḡt̄Z̄v̄ t̄n̄t̄Ū t̄eov̄q| Avi Z̄vi w̄el Ȳz̄v_ t̄j v
t̄M̄v̄j̄ eĒ n̄t̄q̄ Z̄v̄t̄K Āš̄w̄b̄w̄n̄Z̄ Ki t̄Z̄_ v̄t̄K Āw̄ei Z̄|

A my' Zvi w` b _ wj tZ

Amy'Zvi w` b _ tjtZ tZvgt' i gtb cto Avgvi | tZvgt' i | Amy'Zvi w` b _ tjtZ | cto gtb |

mvw` b fvOv gtb i th UKtiv _ tjtK `β nvfZ AvUtK i wL, mU'v Gtj Zv wkv _ ntq hvq, Gw K-tmw` K t' šovt' švo i i" Kti |

gZii K_v cptcp ej tj gtbwPwKrmfKiv ZvK etj b nvBtcvKuU'v | wbtRi AšMZ kb` _ tjtvi Qwe AwKtj cpō Zviv etj b g'wbK-Wt'cōmf |

GBfite mbv³Ki tYi gnovq wPtý wPtý fti hvq cw_e fteb | Avgiv hviv mv`v cRvciZ ntq _vKtZ PwB, hviv Avgiv wbgf Riebcōvi I ci i ayie` jemM'wvRvB, —cZ'vnZ Zvuj Kvq j vj Kwj tZ Zv' i μwgK b'f cto | Zviv GKv nb |

tmši -KviY t_tK Kxfvte Avgiv tei ntev? hviv epx'thvM ch'wvZ Zv' i KvQ t_tK Kxfvte Avgiv wmwvdtmi wbcwZtK Avj v`v Kie!

gZiwetklÁiv gtb Ktib—Kei t_tK Dto Avmv nvl qvi kj vKv v wetafQ Avgvi gw`#®, wvLj mgwBi tNvti | dtj tmBgZv mwPcĀ `Zvi nq | Avgiv AvgvšZ te`bv _ tjt v wbtq tZcvšti i w`tK tntU hvB | tntU hvB Avi tntU hvB |

eUkij aŕi A`k`AvZthZ'v Kti AwQ | gb`Ēj Rvfb, mv`v KvMfRi I ci wctoi nuUvnuUi gZv Aš'xb ntq AwQ Ae`vKiYmĀ | ivfZ hLb bve` AÜKv'ii tfZi GwMtg hwr'Qj vg, ZLb AvPgKv aej vKvi i wZewfZ GK Pw` wOUtK Gtm Avgvi i t³i tfZi tf'Q tMj, Mwtq tMj | Zvici t_tKB Rxe'bvĒi cvKvj vq Awg AμwgK ntq _wK | Pw' i te`bvi fvi enb KivQ Avi wKvZev`x AvPi tY Svoj Ūtbi gZv tNviMō -ntq covQ | Pw' i is AvgvK PgrKwii Zj Kij, AvgvK Awae`wvMō -Kti Zj j AZtci, nvq!

GKv GKv tntU hvl qvi gta` i wZewfZ n' feva AvfQ | hviv nwi tq thfZ Pvq Rxe'tbi ewnti tKv'bv Rxe'tb, Zviv AmgZvi Avj aŕi njy ev`eZv _ tjt vK t'w'iq hte | Zviv gy' i in'w'e`vi ce'eva _ tjt vK AwvKvi KtZ _vKte Abš' | Zviv Rv'be—gZji mĀ _ tjt v Rxe'tbi gta` _vK AwkZermj, Zviv

t' Lte—Pw` nwi tq tM'Q wKš' Zvi D³aj cōZkōZ wbtq it³i b`xfZ cv_i KuPiv etq Pjt tQ wbi št |

Amy'Zvi w` b _ wj tZ Awg _wK kb` Zv'v! mv`v nvtoi Mrtq eitdiv RgtQ | i³iv gng'w' cw'eZ' KtZ i i" Kti tQ Zv' i is | AevOg'bm'w'Pi cōZw'μqv _ tjt v e`n i Pbv Kti ti tL'Q Pvi cv'k |

Amy'Zvi w` b _ wj tZ Awg gb`Ēc'v'v | etov tenk gb`Ēc'v'v |

mgv dj v'j w'v'xbZv Zte Atc'w'v Kti AwQ GKvU w'etqMdtj i | GKvU w'etqMdtj i—th w'et'Q` NUvte Rieb t_tK gZii!

G ev ði i kx Z Kv j

Avwg thw ðKB hvB tmw ðKB kxZKvj inm wbtq QvcvQwic Kti | th-ct_ wv`ðiLv tetK hvq tmB c_mf tMvcbxq Kti ZðKi bxtP Rgv ntZ _vðK Zlvi mKvj |

Nvm-cv_ði Movðbv gvbðliv, tkvðbv—Rxeðbi I ci wZhRfvtc cto AvtQ mhðf ði nti Ki Kg cðxKZvðeva | Dð`wM wQj Mðt`Si AŠveR | wewQbontZ ntZ hZUKz AŠi½Zv tMŠi ðei mdj ZvðK vðv Kti, tmB `ðe`-cwi w`wzi tXD_ wj wej xb ntq hvl qvi w`bvð%wbK A`k`Zv wbtq D`wM Z GB QvcvmsMxZKvj | Dc j wä Kwii gwMji bxtP AÜKvðii ew¼gZv, Avi gK kxZKvj GLb kixðii tj vg_ t j v Sui tq w`tq hvq | G-B inm, G-B Avengvb mPZi gvqvRvj |

thðZ thðZ tcwiðq tMj vg cwlð`i wbgZ mutKv, km`Mög I evmbvj ä cðZa`wbgq gv | Kqvki `ð Avi cwlð`i D`¼j LwbR avZ_ t j v Abtš` B`Qv_ t j vðK Ae j ð KiðZ cðZ | eð`i Leiw` wbtZ wMðq AZtci Awewi Kijvg tgðg wQð`i nviðbv te`bv, hviv mKj Avek`KZv t_ðK AvKvðK tNvl Yv Kti wQj hvi ci bvB gjð |

e` I dj ðbi gnZ` h_v_B Zviv AvgvðK t`Lvq cjvZðbi Rðb` i fKvgvb Avi nwiðq hvl qv Aw`Zðeva | `kkðei t`vj bñq nviðbv m`MÜ t_ðK ci wRZ gvðVi GB gð` äZv—GBmeB chðKð`i m`p cðKvfwzi gwngv hv`t`cðe Hkð`K PgrKZ Kti |

eYgVQ Avi KuKov-fiwZ Lvðj i avði tctq tMj vg mij inm`gq wKQvj Ny ev`eZv Ges cð`veZðwicð mgðqi kã I mj | GBfvðe Avwg ej j vg, Kvi Y ARvovi w`ðK mði hvl qv hveZxq weKvðvðvðK GLb cwlLiv wKQ`ð`i Rðb` _wðq ti ðLðQ_ Bvðweo gnZ`RmeZvq |

GB Kqvkvðvj fvgi wPý ntZ gjð ntZ ntqðQ AvgvðK | mð I cwi e`wððK GLb Avi `k`gvb KiðZ cwi bv | Awat`K`i w`ðK SðK cðotQ gnvcðwZ | nðtoi tFZi Kqvki Kvbð | Gevði i kxZKvj Avðh`Bw½Z w`tq AvgvðK GKv Kti hvq |

b ð ði i g`

G ntjv `ðæhLb wvðKj Gðm mKvðj i I ci Movq, Avgiv fwe Avi k`i KvðQ evi ` Ni wvðKðq w`B |

cw_@Zv m`ut`K`Avwg Avevi I fwe, fwe Gi wPnyZ evqðvðv wbtq | fwe Avi Zvi ciciB Avwg Qvcv_ wj ðK Awei Z tftQ thðZ t`wL | Qvcv—t`n mg`wM Z Qvcv | `Ztcð`E Avwg Aet`kðl Qvcvi KvðQ wvB j NyAet`PZðbi cv |

G ntjv m`i Amy`Zv | `v`wbev m t_ðK we`vq tðl qv chðK, tm Zvi ti vM_ t j vðK ti ðL Avðm Avi Am_ t j vðK fvðj vðetm AZtci AŠxv nq |

Kvj Pðmi tFZi Rðb`i tFvRvðR, GB cðt½ weteP` wQj Qvcvew`eZvi Qj bvKðK | gvbðliv Rvðb AŠ`xð n l qvi mgq | wbgð` gnðZ`P Rðb` GB ntjv tMŠi ewšZ n l qvi c_ hvi ti Lv aði tMvj fvðj vevm_ t j vðK gv w gv w Kti `j š`-tNvovi wcv ntZ Qðo w`B Avgiv |

avegib wvðKQð m`i | R`v-gjð wZi Avi AvðivM`gjð Rvðb | A¼_ t j v `xNð b aði mgxKi Yvxb—mh`E Avi MÜevZvðmi Amvgvð`ZvðK Gwotq D`Pwi Z evK`t`cðg wbtq cðPov Ae`vñZ b`bZgfvðe ci`ut`i KvðQ | gvbðliv Rvðb Rv`ðt`j i is Avi Pð`i tMvcb dñ`—m`i mij Zv wbtq mgvš`vj gv_ t j v, thLvðb ivRZ; KiðQ gð` ivðZi `k`vevj |

GB tZv ivðZi Qvcv | Avgiv eðm eðm i bñQ ARvovi cðvðgZ KÉ`ð | mð`nvZxZ GBme `ðæwYðv | A`úo KÉ`ð_ t j v tkvðv hvð`Q | ivðZi wvðPZv t_ðK GB ntjv b`ð`ði i g` |

m gy` a I cv mL - c h Q b

hv wKOB t` mL Zv-B `k`gub, Avi Aenkó me A`k`Zv| Zte ewj qwo t` tL
ejS A` ñiB mgy` a, tgN t` tL fwe tbc t` i tqtQ ewi cwl_@Zv|

GKevi cwl t` i fvlv wKl tZ wMtq n tqwQj vg mstKZwb fP, Zvi ci t` tK
fvlvcáv b gbj` mgv tR Awig AcPwj Z n tq tMj vg| e fK g, y fvi v m v ŠZv
wb tq w` i n tq i Bj vg mg` -ewóKvj, tKbbv cKwZ Avgr tK Ae` enZ Kti
w` j AvZ Antgi mvgwMKZvq|

Zvi I Av tM GKevi tR t j tm tR X tK wMtq wQj vg mg t` i M fxi : Rvj
td t j wQj vg axeti i ávg` gVY ` t j Zvq| evZvm Kv t b Kv t b epx w` t q wQj Avi
AvKvk RvMtq wQj m s t e Z x` wó i ` t Z t e ` b v | mgy` a Avi b t fvg E t j i gv t S
Ab` R Awig GK we` s qgv be | Rvj tU t b t` mL I t v b t Kv t b v gvQ, D t V G t m t Q
Rvj f i wZ Rj, AmsL` A` m Z Rj, Avi ev` gq R t j i i n m` kixi |

nZevK Awig, eR t v Z kixi i wP š t g` j n tq tMj vg Avi ` xNRvj a ti Mv t q
gvLj vg R t j i mij Zv t e v a | mgy` B ` v Ke e t j m g n GKvM Z v w b t q wKl j vg
Zvi fvlv | KvwU t q w` j vg AbšKvj, Nyp t q w` j vg w` evi w i t f` t i Lv |

wKŠ` s Z n v b v w` j GKevi; d t j ci we` vi Mv b Mv B t Z Mv B t Z w d i j vg gwLi
t` t k | wKŠ` Kx A` m Z ! gw E K v e ` xiv Avgvq wP b t Z cvij b v, e s t Z I cvij
b v Avgvi t` w i Z Z e x R M w i w Z K fvlv ! ZLb t` t K B e ` Z cwi Z` 3 | mgy` a I
cwl i v g w j Z ` t i GK Aaiv fvlv q K_v ewj Awig | ejS mevi K_v wKŠ`
Avgv t K e s t Z wMtq cwl Avi mgy` a ch t b Q v t Z n t` Q me v B t K GLb |

tKbbv Awig GK mstKZgvbe
—GK i n t m` i w R Á v m v |

wj t` v M0 d

e` waM0 - n t j GKRb t Z v g v i c K Z e U z n t q I t V, t Z v g v i d m d m f t i h v q
Agj i x Z v q Avi w b t R i m g q t f t 0 t f t 0 t m t k v a b K t i t Z v g v i A w a e` w a g q
k v i x i f w g |

Á v b f v t i h L b Z u g w P š w M 0 - A v i g t b v f v t i w` U t R v t d w b K, Z L b G f v t e B G t m
` w o r t e, t` L t e — w e` w i Z g w g v i P b v K i t e w P š v - I A w P š w t k l m g w a j w a |
Z u g m y` n t Z ` v K t e t h f v t e c w l i v w b i g l b w j g v i w` t K Z w k t q t M S i e w i s Z
K t i w b R A v Z w i m K v j |

e, t i b v g, t j v G K — Z v i v m e v B m e R | Z u g l w b t R t K f r t e v G K á v g` g v Y
e, t h v i w K o t c o u` Z A v K v t k i A b t š — M f x i Z v i w e i P t w e b` v t m | f i e b v t` t K
g y` n l Z u g | c l v t b i c_ t P t q n v n v K v i t K v t i v b v, t K b b v t Z v g v i c l o q v R b
` t w N g v I D` P Z v i |

t P v L w` t q h v w K O y t` t L O Z v ` w o M Z, Z K w` t q h v w K O B O t q Q Z v ` u k M Z |
w P š v - I A b t k x j t b i g v S L v t b h v w Q j — m e a y w b M Z m g M Z v t e v a; ` x N R j m I
A k o i g v S L v t b h v w Q j m e B n v i w K w i w e` s q t e v a | t h L v t b g i b w e K t K t` i
g t L Z u g t m L v t b B A e m v` I m g c f Y i A b j m U r m v q f i c j n t q I t V R x e b
m i j d j c w l i i w Z g y` Z v q |

m y` n l Z u g, m y` n l | h L b e v u t j` f t i I t V d t j i g b, h L b A w f R v Z
t e` b r i v L t R c v q ` c f Y i b x i e Z v, w K Z L b B Z u g m y` n t q I t V | t K b b v
m g w c Z R x e t b Z u g i P b v K t i Q G B w j t` v M 0 d — t g N k i x i i g t Z v h v A` u o
A_P A w b e t h`

t Z v g v i t Z v i t q t Q t m B g b I g n Z` h v t K w b t q Z u g m K j R x e Z I g Z t` i
i n m` t K t f` K i t Z c v t i v ` x N` m x g v t i L v q |

Av ðiv M' nx b

i i "B Ki ðZ cwiiwb wKŠ' _vgtZ nt"Q GLbB AvgvðK | GBfvte w`tb w`tb
welv` te to tMj | Zvivi RvUj Avi AvevZŽ—Avgvi gðbi tðZi Ab"
GKRðbi gb`ÉðK wbtq Ab"iKðgi bxi eZv`Zvi Kði tMj |

`vU c_ GvMðq Avðm ARvbvq: AvPvYZ Gj vKvq Avgvi gðbvðvi _tjv Aetðkð
c_`ðUvðKB Abvni Y Kði | GvMðqvQ wBR i`ððK gvtoq, thb Zvivi Nvgðq thðZ
cvði Aðejvi gðð tKvj vntj |

Avwg Aetðkð `ðUv c_ðKB Abvni Y Kvi | `ðUv c_ thðZ thðZ GK nðq hvq
AZtci | GKv nðq hvq AvakZi |

hvlqv-Avmv KðivQ `xNðvj | evKv Pðt`i gðZv`b, AvOðti gðZv fivteMgU_Z
b`x, dj`vqx eððji gðbvðviMð-kixi | vMðqvQ AðbKevi, _vvgvð | Av_ðbi
Rvj vgt`ðK wechðKi fvte e`waMð-Kði wðði GðmQ evi evi |

cðgZ fvðj vj vMðZv evmbvi evðgZv, gv» KiZ wðkcvj ðbi Avfðve | GKv
I cveðZg nðZ mg`-Rðeb wðNð KvUðq w`ðZ cwii Avgiv | vewj ðq w`ðZ cwii
cðZkðvZ Avi cvMj vwg | G-B Avgvi tklveva gðbvðviM,—evi ðejvi `úðk©
tRðM I W e`i `ðZKvZi agð

gv» nðZ evav tKv_vq? `veK cððfvi Avi AððxbZvq? b`x I tgNgvj v eðj
th Avwg cðZaYvð | cv_ex I Aðwi ðj vgtj KÉ`ñ nB evi evi | `çel KnK
tðð0 iðciðwi Z nB `ðeð" Avfvðm | ZeytKv_vl `vovðZ cwii bv |

i i "B Ki ðZ cwiiwb | mgn weðvðKvix Avwg, bMæcvðqi cvZv Nðl i`ð`vL |
AÁZv kvixxi K, tKbbv vPððivMMð-Avvg |

gj Z AvðivM`nxb, AvðivM`nxb |

b `x I cv wL m Z"

b`x I cvwLi bvtg th avi Yv Mto Zvj ZvðK evj Rðeb I `çev`eZv | evði
evði Nðivððti Rj Avi Wbvvi K`vbfvðm hvq gb—`ðð`ðk |

tbc_`wKðx`i Mvðb th evi Zv AveZðKvj ZvðK tçðj eðj mðvððZ nðZ PvB
GLb Avevi | tKbbv tPviviUvb tMvðbi iðqðQ, Dbðð Mnvi GLbi cðj
`jvKv`ðjvqg A`k` gva`vKðl ð

cKvZ evðj `ð`vðl `ð bq | djvðj _tjv wbtq tm KLðbv GKvMðnq bv |
kxZKvj Gðm tMðj Rj Avi Ab`gb`c cvwLiv RovRvð Kði _vðK | Zvð`i
vqwj Z vðqv Avgððvnxb,—i ayAvbgðb tntU hvq AMððe", ARvbvi `ð`ðk |

b`x I cvwLi bvtg th fivbvi v_gðK `vovq ZvðK evj mðvðvov tçðj | Rj I
Rðeðbi tððZ `eciðx`nxb GB bve`Zvi ðejv | GB kvðZ b`x Avi cvwMðZ"
PivPi Rðo`i ayvðL`i tLjv |

A Ü Kv i

cvnvo ``ePwqZfvte Sivt`Q epó, Avi tğtNi weKvj | AmsL` I tKvgj thb
tft0 w` t`Q wPŠt#i Lv `xNemwai | Avgiv wdiwQjvg Avi AvcvZfvte hys`nxb
mgq NwbôZi AvŠm KZvq Lfj w` tquQj Zvi Dcw`vzi wel Yčv |

kã,tjvi AmberhZv#K Awig eÜbnxb Kwi, Kwi Zvi `vfwek m#tebv#K |
AZtci `šZtg`j cŰZw NUbv#K D#b#wPZ Kite `*ZMvgx g#bi evZ#
wetiwaZv K#i#Q w` b Avi iw# —ci `úit#K AŠnxb evPvj Zvq | AÜiv etj
Zviv `cet`#L bv, iayAvnYvb cvq | Kxtmi kã hv i#0i te`bv#K g#Q
w` #Z Pwq? Kxtmi AvnYvb, `šZfvivzi GBme we`šqKi cwi nvm#K Rwm#q
ivL#Z Pwq mgn i eKnxbZvq!

Zviv bq avivewnKfvte A_#xb | AvZ#Z`v wK mrvh` K#i bv AvZ#i eM#rb
tn#U th#Z? Zviv me hys` I thvMm#i cŰg eÜbx |

gn#Z# Mf#ti th AmxgZv Zvi Avf#v#bi tfZi c#_ex at#i ti#L#Q tmB
AšeZ AetPZbv#K | AÜKvi Avi Zvi R#b#i tfvRewR thb wbr` `a kvk#Zi
mKv#k thŠMK wPŠ#` i tR#M I Wi wenYj Zv |

AÜKvi —th cwi fvl#k vej# K#i#Q, tm ntjv PgrKvi `j #Zv hLb ZÉ#v#
nwi #q#Q Zvi mdj i w#Zb#wZ, thfvte R`w#wZK `Bmst#Z,tjv hvi ci bvb
g# n#Z _v#k gZi cŰZ#hwmZv n#Z |

Av wq tKv _v l tb B

cŰZw gn#Z# gr#S Awig Av#Q Kvj cj`I
GgbKx Rb#gZyi `w# `w#oi gr#SI GKvKx tgi`#R`wZ, hLb fvebvi
cwi cšx n#q
tn#U hvB tek`vcrovi w#`ä tKvj vntj i AeKv#k , ZLbI ...

d#Ud#v#v tiš`#i tfZi, QvqweQv#bv tKv#bv et#i tfZi,
cŰZvi Yvi tKv#bv AÜKvi tg#Pv#Ki tfZi A_#v at#i Av#Y`i `eVKLv#vq
R#ov nI qv hveZxq w#j vBd i n#m`i tfZi
Rgv#bv R#eb,tj v#k hLb tcwi #q hvB ZLb c#k#Av#m—
dj bv tkKo—tK Aw#K `i`ZcY#

f#w#b `w#nxb e`i Ae`vb l `i`Z; hv wKQz
ce#b#i Z Zvi cŰvÜKvi t_#k Avf#v#b tei n#q Avm#
AvZ#PZbv,tjv Avgv#K Kvš-K#i, tKbbv
R#et#bi cvk w` #q hviv tn#U hvq Zv#`i c`wP#Y
fvix n#q tm#U Av#Q GLb c#k#Zvjv g#bi Ašiv#j |

te#k hvI qv`#j, QvqveÉ,tjv Aw#K tMvj n#q l #v
Avi t`#ni tfZi ew` Qvqv#kixi #gvMZ w#k#m Qvto,
w#M# QÜ#et#k ei dgr#Qi g#Zv
GLb fv#j vj v#M-bv gi`i#g cwl#`i i sew#R |
Awig n#v-bv K#e tKbbv w#P#j tKv#vq _vK#Z cwi w# Avig,
Q#`i tfZi Mw_#Z cwi w# kã fvOvi Mvb |

`w#otq _vK#Z _vK#Z GLb cv t_#k w#Ko Qov#`Q, tn f#g
i`#q _vK#Z _vK#Z GLb w#v t_#k w#i w#W MRv#`Q, tn cv_#i
i`#i tfZi Rb#w#t#`Q nj# `kej , tn mg#`a

tZvgiv etjv tZvgiv Rv#bv bv
w#KŠ` Awig R#w# Awig Av#Q, tKbbv
Awig th tKv_vl tbB !

cv b kv j v q

eid Mij hvl qvi AvfMB Avgiv nmiRi ntev,
hLb mU'v i evšwi Z AÜKvfi UBU= f ZLb ivZ Aew
Avgvt` i Q#U thZ nte cwlL t` i mvi j` teva vbtq |

GLvtb G cvbkvj vq AÜKvi tRfj mevB gflvgwL
etm _vtK | `xN@wó i gZv bv` vbkZv—
Avgiv AvmtZ AvmtZ c_ nvi vB Avevi
nvi vtZ nvi vtZ ct_ Gtm cwo AZtci |

Ab`w` tK GB mBwl P w/K bxfP
`ieZx@hZwKQzAvi vabv Ges mgq
wPyie Qvqvt` i nvmi Avortj B` vbx
i³ tewi tq Avtm |
Ng t` tK DfV t` wL tPvL tVtj i³,
`wZ gvRtZ t` wL gLfiwZ i³, ivtZ m½g
Ki tZ wMtq t` wL, l tnv wkkew` tq wdbwKi gZv i³;
Avevi nvi tgmwbqvg evRvtZ evRvtZ t` wL wi W_ t j v l tQvctQvc
i t³ tftm hvq |

Avgiv mv` vKvtj vi t fZi m½g KtiwQ
t` tLwQ Kxfvte kixfi i ti Lv_ t j v ewKv ntq hvq;
tPón KtiwQ mv` v Qwo w` tq AÜRrebtK GwMtq vbtq thZ |
GB ntj v Av`Qbafj b, nj` DòZvi kxZ—
Zvt` i w` j vg AMêZPZi t½i tXD, gtbweKj tbi wP=Kcivvo,
mh@Wte tMtj gvi vZK Rj vbtq tL t j AÜKvi, gtnkLwv i AŠ` K |

thme w` tbi Pwe nwi tq td t j wQ
tmB tZvi tó i AÜKvfi `tmn SmK tbq tç |
cò t g eš t Z cwi w, gtb nq `cæ f t 0
mó nq GB tNvi, GB AÜ c_Pj v |

Mòtg wMtq t` wL—cwlL_ t j v cvZv ntq tMtQ
cvZv_ t j v cwlL,

GBfvte fwe, Rxe tbi wkKo Avnv
GBme wngevn GBme weRvtWf gvtS
Avgiv tZv Gtm hvB AÜKvfi—
AÜKvfi AÜKvfi, GKv GKv GKv AvR ivtZ
Rxe tbi—gflvk e` j Kie etj ...

D c j wä

cwi "ObantZ ntZ bó ntq tMwQ `xNkvj ,
GLb ü` tqi Ovqv `j vKv•¶v ewZj Kti tQ
meUKz|

I B th, Dj =Dw| Z
mmMvitiUi bxj tauqv—G-B
Avgvi mgn mstKZwbFp k|j,m,
Avi I B OvBgtLv Av ,b—
Avgvi ZB Rxe tbi wegþ Dcw`wZ|
hLb i tqvQ DcK t j —
cÄv I ü` tqi ,Bc , t j v a ti
Z` t i i v D t V G t m Q j | t K b b v
Zv i v t m B A w b t t k l R x e v y h v i v
w e b t t k i c i g z t ` n f ¶ t Y A R Ø
K t i t Q m g n c v i ` w k Z v | G B
t m B A w e b v k x A w ` Z j h v i v t L j t Z
t L j t Z n Z ` v K t i t Q w b R m ö v t K |
t n ü ` q n x b — t h t g N t i L v t K
w P w b t q A w g t Z v g v t K D o t Z
w k w L t q w Q j v g A v R c v L v i c i Z f v f t j
Z v g t m t i w b t j t k l t e v S v c o v !
Z v g t m B ` j v t i v M ` K K Ø
A v g v i g v s m A v i t g a v q h v i R x e b |
Z v g t m B A w e k j m ` n i o t c v K v
t h K t o K t o t L t q t Q A v g v i
k i x i A v i g t b i Q w P I m s t e ` b |
t K v t b v A m j e a v t b B , t K b b v ` j v Z I k b ` Z v i
w ` t K a w e Z A w g |
t Z v g v t ` i f t j _ v K v i ` v q w b t q
µ g k G K v n w Q , t K b b v
I - B w b q g | t K b b v
t f v i t e j v K v i M v b t K f t j t h g b t Z v g i v

Mv t q g v t L v g Z m h t ` t i s !
Z t e g t b t i t L v —
G K w ` b k i x t i i A v t M B t Z v g v t ` i
A v Z w g t i h v t e A v i t m B R x e Š -
w e K U M t Ü t Z v g i v w b t R i v B
L v t e w b t R t ` i R x e b |

A byf-wZ

Abf-wZUKB etj t`te Avi KZw`b emK|

hLb`it`tk BZ`Z fvm`Q Rxeb
hLb R`ij i t`fZi RvMwZK mwi ex
`k`_tj v Wp`tZ`_v`K—wK Z`qjyb
Af`šixY k`etYi weci`xZ t`f`tm Av`tm
ci v`gt. Wvnt`Ki Mvb|
e`z tLj v`i`n n`qj nj`y b`xi cv`ti |
Rxe`tb-`_vKv gvb`f`i v Ae`j`β Ki`te
Zvi bwwZ`xN`Zv| hZ Av`o`at`wQj
Zv`fK wN`ti—meUKz t`_tK we`vq

Rvbv`Z tm`xNR`ym t`d`tj | N`f`gi
wb`vb wbt`q| mvi v`i vZ t`R`fM`_v`K
Avi mKvj`tej vq AÜKv`ti i duK`tdvKi`_tj v`fK
ki`xti wbt`q f`wgM`gx nq|
gvb| gj`Z Rb`wq t`PvL tLj v`ti tL,
M`f`f`P AÜKvi Zvi c`l`g`k`B|
Zeytm ew`_v`K bv, wbtm`t`n tm
cw`_exi evB`ti i A`k`_t`K wbt`q Av`tm|
Rb`l`ce`c`A`v Avi c`l`waKv`ti i wegp`Zvq
t`_v`j tL`tZ`_v`K Zvi mvi wU Rxeb|
fZ`E`i Avi f`w`gi ewe`v`v t`_t`K tm t`R`tb
tbq c`_Pj vi`ti Lv| G-B gnr
Av`Ob`z`v hv Zvi gb`f`K Ng cv`o`vq|
gb Ngvq wK`š`_t`n t`R`fM`_v`K| t`f`Z`ti i
Mf`xi A`k`-Mn`Yi, `K I`_k`c`t`Ui
Ab`y`w`wZ—Gme wKQB tmB A`m`Z
mj`_q`Y hv Mf`xi ggZvi K`_v tZvgv`f`K
g`tb Kwi`t`q t`te hLb ew`ot`k`f`l` t`g`f`Ni
KwbR tet`q M`tj cote`_t`_t`ki Av`tj v|

fivete-bv tenk Ziq, tKbbv M`it`esi Mi j
t`_t`K Ziq g`p` | w` M`av`š-bi | i`ayAbf-wZUKB
tZigvi m`af` | hLb AvZ`R`xebicvMj
t`g`f`Ni v AvKv`f`ki m`x`gvb`f`K Ki`te w`b`w`ö`y,
hLb Awf`ev`bi Z e`_q`i v Rj FZi
m`af`l`_t`Y KwZ`g`vb n`t`q DV`te, ZLb
Ziq D`3/4`j n`t`q I`f`Vv AmsL`_a`Y`wbk`x`j
c`l`Z`we`at`g| f`w`g t`_t`K AvKv`k Aw`a
wePi`Yi Z Ziq Avi t`KD bl —i`ay
we`j`β K`ti`Q tej vnx`b`Zvi Mvb Avi
`_ä-tKij v`nj |

tKbbv w`b`w`ö`y n`t`Z n`t`ZB Ziq wK
FRyK`ti`Q tZigvi Aw`_Z`f`K| tZigvi
weKv`k`gvb Abf-wZUK`f`K|

A my' Zv

tZvgvK ej wQ tMvctb, G Avi Ggb Kx
Ab'' wKQzbq,—G-B Avgvi Avcb Rxeb-msKZ
hLb ntqWQ c0ZnZ,—tm AvgvK
etj tQ wbtRi K_v AvZMZ AeJ BZvq|

hLb wMqtQ AKi' tj evqe` tj i Qtj, b` xt` i wBKU'
cwl-ch0tb, ZLbI t` tLwQ—AvgvK
tK thb Rj I Rxefti w` tK ti tL Ptj hvq
tLj v Kti mKvtj i AveWvtj, gL`Z
cKwZneAvb Avi wR0Zvi wR`^terSvcoVq
h_v_B` j vKv`v mh0Nvti RvMwZK
wPŠtkxj Zvq—hLb avg`gvY cwlLi vI
g,ycvtq Pj vtdi v Kti
`btkã` i ZkwmZ c0Zx`lvq

GfvteB Amy' ntqWQ Awg—wKQz
Awektm Avi AeJ wBfvi wbtq
mÜ`v ntj w`i cvtq tQvUvOmU Kwi
AvZtgq new`SZ AvteftM| AÜb`xcvti
GB Rvbtkvbv—tK thb dj v dj `tj v
GKmv`_ Kti wbj vtg nuKvq G Rxeb|

Awg ewj c0qvRtb AvgvKI gP Ktiv,
RxebD`v`tb, Amy'Zv, Avtj v I cvZvi
tMvctb, AenKó AevŠi ZLb!

iv wI i t-v-I

AÜKvi fvtj vteftm e`Z i tqWQ AvZtj xb|
Avtj v vtg mti tMtQ `fi—GKv I GK`QI Zvq
wb`äZv mti Kti GtmwQ tZvgvi KvtQ, AZtci
wbtm½ ntqWQ Avi I—Awb`Ovq,
mft I web`-ntqtQ—`xNRvj
hLb wMqtQ me we`xY`KwšZ
Wte Wte,—tQvtUv ivZ
AvgvK eftKi KvtQ Ztj bvl
AtMvti ti tL`vl ü`tqi gP
Aev`te, e`Z AwgB tZv tUi cvB
tZvgv`i D0 i 3tmZ—thfvte
Awavi Kti cw_exi AmgvB
wKvrbvq—Mtn I Mvfv`Šfi
KLtbv nq bv tkl Zvi v Rvtb
Rxefti civ`gJ mj gvRwi i Kvr,

tmfvteB t_tK hvB mvgnMK
ftj i tfZi | thbev Avi cKwi wb;
c0Šfi i tkl Aemi t_tK
th-Nvtmi v kãtK Kti tQ cwi Z`vM
Zvi wne` tgvn Avi gvqvi gw`ti
öw Z G Ovqv t`n tQto`fi Ptj hvq|

ewi Z Kwi wb Awg, Avgvi thUKz
Kwš`-ivšieZx`ZvtK fvtj vevtmv
Zvg—Abftiva Ktiv ZvtK A`ftb
ntZ; tKbbv t0Yvq gLi ntqtQ
tm tZv! wgv`v Avi gpZvq fiv
fvvtek ZvtKI w`tqtQ Cl`ftb
`kkeRxeb| cKZB tm th wQj
ggf`x, GKxfZ FZiAwie`vti |

Rxeb gL`Z bq, `tci0e mvgvbn Avi

weŋKtj i bZb fvlviv, Me^oAvuvi,
Aw^w b^u wŋtq Awg gŋVvfi wZ Kwi
evi sevi—ggZvi AÜKvi, Avi Mvtq
gwL MMbcw^eZ i wŋl AnsKvi nxb
te^h brq; i evšh Z GB w^uqvc^h
`t Kwi cw^u eZv e^h ÄbetY^p Aetiva
th w^h tqtQ k^h Lj tgvPb Avi i wŋl i
mwbKtU bZRvbynl qv cw^u exi tkl cŋ^u

AiŋYⁱ Nj Nvj i tPvL |

Kx cvb Kti wQ MÜŋNvi i vtZi
i eK^u vq? Kx th K^u v wQj cw^eŋ
AvZwi^h eVKLvbrq! fngKv tZv
nqub A^h úó, ägtYl Kwšaxb
tŋtN^h i Abj wMx cŋ^u gvbj | Av^h ð^h
mi vBLvbr, hv^h i ü^h qct^u fi Kti wQj
KnK | QvqvemR hZ—

wPi Kvj xbvZv t^u tK^h `ŋi tK Avi
`wotq^u vŋK tŋtN^h i Pvj aŋi,
epó i wbu^g Z Wbv GKvKvi ntj AZtci
i t^h i^h šuZtZ RvŋM wbeŋmZ teva
hveZxq webrt^h ki gvqv^h v^h cZ^h mj f,
Avgv^h i tVtj t^h q mgwšⁱ a^h vbari Yvq,
Awf^h be gZi AvKv^h v^h Avi w^h Kti wQ
eü AvŋM, t^h f^h ŋi Lvnx^h `i^h vj vtbi
GLb i vtZi cj^h l—Avqbv | HK^h mŋŋ
tQvtUv i vZ Avgv^h K AvZ^h v^h Kti v
tKvj v^h nj nxbZvq—Avej k^h cvj tK^h i fvti!
Rxeb | RxebnxbZv AvR GKvKvi ntj
f^h w^h 2 Awg i wŋl i t^h f^h Zv,
Ae^h v^h t^h b m^h w^h ð^h Z Rxe^h t^h bi
Ae^h emZ mgq | kb^h Zvi Amsktq!

Ø xØ | t^h v Z bv q

GLb^h `äZvi Qvqv Qwotq i tqtQ
`t^h k^h | Avqbv i wKbvivq,
mgj^h t^h t^h K w^h t^h i tK thb
Rtj i Qwe eŋK w^h t^h q mvi v^h v^h Y
Pc Kti v^h t^h K

tftetQ tm GKvKx | GKKfvte:

Ünc^h qvbt^h l i v—Avuvi cŋ^u i avŋi
Pvl Kti v EŋaY^h v^h Wv cj vZK Qvqv,
MZ Mät^h s^h th^h mKtZ t^h Lv wQj
Aeem^h Kvi Mvb—tmfvteB Rj Aajw^h Z
i t^h q^h v^h K^h GB mvi wU cŋ^h vZtej v,
thb Awg fj^h wKbv^h Ni
`š^h Z^h weätgi w^h t^h K mŋi hv^h l qv Amgvš Qvqv | Ø

aYnb-cØZaYnb AvtQ Aeem^h Kvq
i ayZvi eŋK | t^h v K^h j e
: Ø:Ø | t^h v Zbvq

g b ̄v ̄Ej K

Avgt̄ i mRj bveZvUKzfiVU ntq tMtQ AtbKKvj |
̄t̄c̄ē ̄š̄i Y t̄t̄K GZKvj c̄ti tK-GK Rj gq̄
estkr̄Z Zij ZvUKzmbtq tLj v Kti hvq AZtci ;
c̄ŌvbDb̄ c̄wL tMvavj evZv̄tm ti tL tMtQ tkl Mvb—
Avg Zvi Awb̄ Z Avavē v̄ v̄btq RqcivRtq nB w̄i |

tK t̄f̄t̄ēt̄Q w̄bqgvevj i K_v? ep̄t̄FRv Aciv̄t̄n̄ē
mḡj̄ t̄ej vq b̄xc̄ēv̄t̄ni m̄t̄ f̄t̄j
Kx Av̄t̄Q A`ḡ c̄m̄Bi thvM—Rj Avi mḡt̄`f̄
Aš̄eZ̄x̄b̄KU`ḡt̄i nI qv Qvov?

L̄t̄j ti t̄L̄ūQj vg AvZvi AvO&vLv c̄R̄vc̄w̄Z̄t̄ i M̄v̄t̄b
Zb̄t̄q n̄t̄q̄ūQ gw̄U I gv̄q̄vi t̄gv̄nR̄v̄t̄j | t̄f̄t̄ēw̄Q
R̄x̄eb̄ cēf̄ev̄av̄m̄v̄š̄,—t̄m̄ KL̄t̄bv̄ t̄f̄v̄t̄j w̄b̄ m̄h̄t̄̄—
`» nI qv A`vei cv̄M̄t̄j i Qv̄q̄v̄|

Nḡn̄xb̄ gv̄bj̄ AŪ | i w̄t̄ I w̄ t̄bi is Avj v̄ v̄
Ki t̄Z t̄m̄ th̄ e`_̄q̄ d̄t̄j Av̄t̄i v̄M̄`_v̄t̄K̄ bv̄ Avi |
Av̄š̄ḡ c̄Ō_̄b̄v̄ Ges D̄t̄`v̄M̄ e`_̄K̄t̄i w̄ t̄q̄ w̄bt̄m̄t̄` t̄n̄
GLb̄ Av̄f̄v̄m̄ Zvi i`M̄v̄Z̄v̄ Qov̄q̄!

gn̄Z̄f̄K̄ K̄t̄i w̄Q̄ Ab̄š̄, Ab̄š̄t̄K̄ K̄t̄i w̄Q̄ t̄M̄v̄cb̄ ḡ3/4vi
A`x̄b̄ AŪK̄vi | Aw̄`t̄et̄q̄ t̄m̄ w̄c̄t̄ōi v̄ D̄t̄v̄ t̄M̄t̄Q̄
K̄t̄i w̄Ūi w̄ēÁv̄b̄ Avi `k̄f̄bi _̄B̄ c̄wi Lv̄ āt̄i,—Z̄v̄t̄` i
t̄M̄v̄cb̄ c̄ēv̄t̄n̄ Aemb̄t̄q̄ūQ̄ ev̄i ev̄i |

t̄K̄t̄`w̄Q̄ Āt̄b̄K̄ | mij R̄x̄et̄bi t̄L̄t̄R̄ f̄t̄j w̄Q̄ b̄v̄w̄Z̄w̄e`v̄,
t̄c̄rov̄ MŪt̄Ki NŌY Avi f̄v̄ēv̄š̄t̄i i `c̄v̄ēM̄j̄ w̄e`š̄i Y |
ki x̄t̄i i R̄t̄b̄` w̄P̄w̄K̄r̄m̄w̄ēÁv̄b̄xi hv̄t̄vc̄t̄_̄gb̄`Ēj̄
`Ō`w̄` w̄d̄t̄i cv̄q̄w̄b̄ t̄K̄v̄t̄bv̄K̄v̄t̄j |

m ̄u K̄

t̄f̄t̄m̄ t̄f̄t̄m̄ GZ` i P̄t̄j Ḡt̄m̄Q̄ th̄, Avi K̄v̄t̄Q̄ Av̄mv̄ Am̄v̄ē`
t̄Z̄iv̄gi c̄Z̄x̄K̄ Avi w̄P̄ȳ_̄t̄j v̄ Av̄R̄ n̄wi t̄q̄ t̄d̄t̄j w̄Q̄ c̄p̄ēf̄
t̄M̄v̄cb̄ K̄t̄i w̄Q̄ G A`m̄Z̄ ḡt̄bv̄t̄evā h̄Z̄
t̄`t̄Lv̄, kxZj `äZv̄ t̄t̄K̄ i v̄gabyR̄v̄t̄M̄, Avḡ Aw̄Q̄
w̄`t̄bi Z̄v̄i vi ḡt̄Z̄v̄ A`úoZ̄v̄ w̄bt̄q̄, `š̄w̄Z̄-D̄3/4j̄ Z̄v̄ḡq̄
gḡēv̄Z̄v̄ S̄t̄i, gḡēv̄Z̄v̄ S̄t̄i c̄tō hv̄q̄
Āt̄kl̄ kb̄Z̄v̄_̄t̄j v̄ `ǟ K̄t̄i w̄ t̄q̄ hv̄q̄ Ūt̄t̄v̄t̄Ūi m̄j̄
n̄vl̄ qv̄ b̄rov̄ w̄ t̄q̄ i v̄t̄L̄ cv̄n̄v̄t̄ōi M̄vb̄ GB̄w̄ t̄K̄ m̄sh̄ȳ3̄ Av̄t̄ēt̄M̄
ēȳS̄ Ab̄` t̄K̄v̄t̄bv̄ Av̄M̄ḡt̄b̄ t̄t̄K̄ t̄M̄Q̄ `t̄i `t̄i
n̄v̄n̄v̄K̄vi b̄q̄ w̄K̄Q̄z̄_B̄_B̄ AR̄v̄b̄vi w̄ t̄K̄ m̄v̄ v̄ D̄òZ̄vi `vb̄
Nḡš̄-Av̄t̄M̄q̄w̄M̄wi i ḡt̄Z̄v̄ i s̄n̄xb̄ Av̄w̄K̄ w̄b̄`c̄f̄

K-m tU t d v we qv

gbyl thfvte fvte, tmBfvte tfte tfte ewj num,tj v Dto hvq|
mÜvZvi vtK
tcQtb tdtj `fi Dto hvq Zvi v...
ewj numiv...

Awgl I ovDno wbtq fwe, Avi wbfZ I ovi g`yAfxáv,tj vtK tMvcb Kti
tNvi Zi Ae`gtb_wK| wKŠ' Zviv tQvtUvLvUv I ovDno ZeyKti hvq, Awg
tUi cvB tmB cZbkxj kti mj

GKevi tPvL eÜ Kti evBti i cvtb ZvKvB Avi GKevi tfZti, t`wL
e,]iv Avgvi fvlv wbtq `ä n tq AvtQ
tgtNiv civ•g, Rxeb wbtq QtU Ptj tQ ...ARvbrq

Kxfvte KvUve Aewkó mvi wU Rxeb
fwe—Avi `i ayRtM tRtM Qvt` wMtg Zviv` i cvnvi v emvB
t`wL Kxfvte Zviv AÜKvti i tfZi tQvÆ Rxeb wbtq muZi vq

gZi i AvtM GB Ni Ktbv Ave×Zv Avi fvjt v j vtM-bv
Avgvi tZv gy³ nI qvi K_v
Avgvi I tZv Lwuj cvtq Pwt` i w`tk tntU hvI qvi K_v

Avgvi I tZv ewj i tfZi cv-`tUvtK tMto bxi te `wbtq_vKvi K_v

P µ e ZP i w Kv bv

Mt`si t`tki gbyl mv`v eitdi I ci w`tq `xN`c_ tntU thtZ Pvq evi evi
Pkgicov gbyl Pkgv Ltj t`tL tbq tPvLfi wZ AÜKvi

th c_ nwi tq tMtQ tmB ct_ Avgvi I thtZ B"Ov nq GLb Avevi

kxtZi cvLlv Avtm tgi`f½j Zv wbtq
Zvt` i mvf_ K_levZPwuj tq hve GB FZKvtj
GBfvte mwÜ ntj v AZtci
NgMvb Avi `ä cvnvti WwtK mti hvq gnvKvj ti Lv tZvgvi fvevvi w`tk|
Awgl cvnvti hve, mvi v Mvtq mvevbi gtZv tgN tgL
wcti Gtm w`i n tq_vKe cfi v GKw eQi

tPtq t`wL gvbtl i v tbB, Rvgvfi wZ AÜKvi
hvq tntU Gtj vtgtj v KLB tKv_vq
tK thb `i t`tk wdmwdm Kti etj —

PµeZPtZigvi wKvbr ARvbrq

C k'i

1

GKwU Nyo Awig evbre nj y KWMtRi
th Rvbte A`k` nZ nvl qvB
NjowU Awig I ove GB tngtŠt mU`vq
j vUvB _vKte Avgvi nvtZ
mZv hvte hZ` t tm Pvg

Zvi ci hLb DoZt DoZt I cti Dtv
nte A`k` PqjAšMvPi
Zng ZLb Zvi Mvtq ` -EZ Kti w` tqv gnvb Ckji

2

eKtnvj _tj v wctV wbtq Awig nuU
mgtqi mvi wU weKj
thLvfb Rxeb wQj tmBme w` b Gtm
i wti tfZti Pij hvq
j vj Wkvt· i tctU Awavi Pvcvfb `vfb
wPw _vtK gnvkbtZvq

tKD KLtbr coŧe br Rwb Zey
fvix ntq _vtK te` bvi Qij
Avcbvi mŧ I mgvatfb
cŧZ` äZvq

Av qyi m gv b Rx e b

ativ, Gme wKQB Avgvi j Mievknxb Mŧ AvZfRxeb
AšbK hveZxq A`xvZvi GK aišbi evPvj wbnZv_©

tRtbr, Rxešbi tfZti e`_mŧi i ti Ktqg AvtQ
thgb webgPvgovi Af`Šti AvtQ ARvbn nvtoi Kvbŧ

Drn I weKtŧYi w` tK wMtq t` Lte
bvbwea Dc`vcvbi gta` Zviv AšbK dvbŧmi bxieZv`Zwi Kti tQ
mv`v t` qvtj Svj tq ti tLtQ`btktã`i tPŠLyc tclg
Zvi B gta` bvbv I AšbK aišbi AŠ`igtj i web`vm
`tK`i wePŧ wef½ Avi wKQzZvrŧwYK AgtbrthvMx gnŧZP WwMi AwLcvZ
—hLb Rxešbi fvgKv_wj AbjMZ Aw`ŧZji w` tK cŧwvi Z nq

AšbK wech©-MŧŧRi gtZv
t` tLv AwfctqI cKvknZ nq Avi
KweZv_wj eRŧ KitiZ wktL KE`ti i RvKvtj v PZi Rc`x

Avgvi AbjmUvb Avi w` wZi ggPvknk
`ŧZ`cP ntq Zvi cŧZwe`mvRvq
wein RxešbK Aškl tLj vq wRwZtq t` q tklveia
Avgiv Rbthxb nB
Avgv`i WMgtM gb`ve`_tj v wbdc ntq ivtZi fvi mvg` tLwR

tRtbr tRtbr, G Avi wKQzbq Avgvi Avqj mgvb Rxeb
Avgvi Rxešbi mgvb Avqj A`úó Kij nxbZvi we`vi

Kv j cyi " I

weŕKtj i i bkvb Avtj v , tj vtK tawi tq Awig mutSi gvqvq Pŕj Awm | ŕŕce
ŕ wL Gw ŕdgtŕ i Ni | mgq i tq AvŕQ Avi Rtj i Kvj wkŕU ŕ wM , tj v i Kŕbv
b`xi gtZv ŕ äZvtK ubeŕK Kŕi tiŕLŕQ |

cw_exi MÜfi v Kubb , tj v Avi ŕ Lv ntj v bv Avgvi , tkvbn tj v bv cŕZ ŕ äZvi
Zvivbn , tj vtK | weinKvj , tKbbv Rŕbŕi ciciB th tNvorŕ ŕ ŕo Awg i i " Kŕi vQ,
Avi _vgŕZ cwi w; AvKvk ŕ ŕK tei nI qv _g_tg epŕi MÜI Awg i i KŕZ
cwi w | mŕÜcRvŕZ G-B Avgvi te` bvi AnsKvi , w³Zvi w`i Aeŕvŕmi fvi |

Rxetbi w ŕK tMŕj gZji ŕ ŕZ; teto hvq, gZzi w ŕK tMŕj Rxetbi | Av`-
GKwU j vj gvB civoŕK wŕv wŕtq Awig AU wccwvj Kv msermi Rxetbi
tMvcb wMwi c_ aŕi Gwŕtq hvB | ARvbtK fq tbB, i ayPv`ŕvŕm Acti vtŕŕ
week ntqŕQ evi evi | ŕ ŕLv, mŕhŕ Kŕúgvb Qvqv , wj Kxfŕte ŕ wŕŕYvqŕbi
tiv gwnvZŕŕK gŕgŕ» Kŕi tZvtj | GB GK mij v¼, Avgvŕ i mLvZŕŕj tŕZi
eŕm _vKv gwngwŕŕZ Lbvi mŕPb |

hvŕvcŕ_ _vtK bv wKQ | tQto thŕZ nq hveZxq evŕtj i ms`vcb | i ay_vŕK
mÜ`wgŕoi Uvb Avi ŕ ŕZb`xi ARvbn fvwJqvij | Avŕj vq-fiv AUkvi Avi
AUkvi -fiv Avŕj vi bŕŕŕ , wj GLb Rbŕŕ q wŕwŕ ŕŕi DZj avi v |

Zvivfi vi vŕZ wKOB _vtK bv Avi | wKOB bv, DrmK weŕRZ Kvj cyi " I Qvov |

ü ` tq i ix wZ i wR Áv mv

`i Rv-Rvbnj v tLvj v Avgvi GB Ni thb Zwg tUvKv QvovB AvmŕZ cvŕiv
wŕtkä AeKvŕk, Avi tPvL Mij tq w ŕZ cvŕiv ŕ ŕeZŕAvKvŕi Lvq |
Kj vAvUv Rxetbi w ŕK Aeŕkŕi MvqKcwliv tiŕL tMj gnr ntq I Vv wKQ
ggŕŕw | tKbbv Lŕ wŕPz w tq etq hvl qv Avgvi Rxeb mŕwŕbŕŕ KwiŕŕZ
Avig tcZ nvi vtbn dŕbMŕŕdi Mvb kŕŕY kŕŕY | GfŕteB mvi vrmvi , Avi
ŕRŕbn, b`xewmZ Gj vKv , tj v GLb Avei ŕ ŕi i w ŕK Nŕi tq ivŕL Zvt`i
A`k` Kŕúvŕmi KŕUv |
aŕw , tj v Zwg Avgvq w ŕqŕŕj hv wQj Dcw`wZŕZ wekvj Avi Abjcw`wZŕZ
wPi Kvŕj i gtZv AcimŕgŕY | Zwg hLb Avgvi tŕZi w tq hvl ZLb cŕKZcŕŕŕ
Rbŕŕbq wŕk` AbŕfŕwZi ew`k hv Avgvŕ`i Avŕj vQvqv , wj ŕK Avj v`v Avj v`v
Kŕi ivLZ |
tKgb wQj Avgvŕ`i ŕ ŕvŕŕx Rxeb? Awg ŕ LZvg A`k` Mŕŕ , tj vi DŕbŕPb |
tKgb fivebvq KvUZ mgŕqi cj -Abj j Avi gnŕZŕ cŕŕj vfb , tj v hLb wPi ŕb
Aw`ŕZi RVŕi ŕ Lv-ŕ I qv b`xi gtZv tKvj MŕÜvi , ZLb Zwg eŕŕZ cvŕŕZ
nwŕi tq hvl qv mgŕqi AU Zvb |

AŕbKŕŕY Rŕo- _vKv gtbi tMvcb AveZŕ, tKv_vl i web cwlLi wMwi Lv`gq
Kj Zvb, Avi Awg RvbZvg—th nvi vq, cŕŕveZŕbi tgvv Zvi Avŕŕj i WMŕq
GŕK ŕ`q`»- äZvi Qvqv | ŕe ŕe Rxetbi Aŕnwŕm tŕŕŕŕ`i Av`ŕi KvŕQ
i tŕi fŕgKvŕK wPi Kvj Kŕi ivŕL weKvŕki mhŕŕŕb fiv! etj v tZv tKb th
Ggb nq, ga`w ŕb KvRj wJc ägti i Awekŕŕŕ-Vŕwŕi i mj GKv GKv Lŕŕ wŕŕi
ü`tqi i wZi wRÁv mv!

gtgŕ AUkvi Avkv!